



# ជីវិត



ចេញផ្សាយលេខ៖ ៣៨

ឆ្នាំនៃធម៌មេត្តាករុណា

YEAR OF CHARITY

ភូមិភាគក្នុងពេញថ្ងៃទី០១-៣០ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៥

ព្រឹត្តិបត្រព័ត៌មានពីព្រះសហគមន៍កាតូលិក



2014-2016

## ប្តូរជីវិតយើងនិរតិអំពីអគ្គសញ្ញាលើកលែងទោស



សេចក្តីជូនដំណឹង



"លោហិតមរណសាក្សីគ្រាប់ពូជរបស់ព្រះសហគមន៍" (Apogeticus, Chapter 50:Tertullian)<sup>១</sup>  
 បងប្អូនជាទីស្រឡាញ់ ព្រះសហគមន៍កាតូលិកកម្ពុជាលូតលាស់ដោយសារលោហិតមរណសាក្សី។  
 ខ្ញុំ លោកបូជាចារ្យ រឿង ឆ័ត្រសិរី អ្នករៀបចំសំណុំរឿង (Postulator) បានប្រមូលព័ត៌មានមួយចំនួនហើយ  
 ប៉ុន្តែសូមបងប្អូនជួយផ្តល់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីអ្នកបម្រើរបស់ព្រះជាម្ចាស់ថែមទៀត ដូចជា៖ រូបថត អត្ថបទ  
 ឬសៀវភៅដែលគាត់សរសេរ វត្តអនុស្សាវរីយរបស់គាត់ខ្លះៗ ។ល។ សូមផ្តល់ឈ្មោះអ្នក ដែលអាចផ្តល់សក្ខី-  
 ភាពបានជូនមកឲ្យខ្ញុំ តាមរយៈអ៊ីម៉ែល [martyrscambodia@gmail.com](mailto:martyrscambodia@gmail.com)



ឬទូរស័ព្ទ 077 800 211 / 096 34 22 144 សូមអរគុណ!





**សារលិខិតរបស់លោកអភិបាលអូស៊ីនីយេ**  
**" ឆ្លាំមហាករុណាទិគុណ សម្តេចព្រះហឫទ័យប្រណិសន្តោស "**  
**០៨ ធ្នូ ២០១៥ - ២០ វិច្ឆិកា ២០១៦**



**"សូមបងប្អូនមានចិត្តមេត្តាករុណា  
 ដូចព្រះបិតាមានព្រះហឫទ័យមេត្តាករុណាដែរ"**

*សូមបងប្អូនមានចិត្តមេត្តាករុណា ដូចព្រះបិតាមានព្រះហឫទ័យមេត្តាករុណាដែរ*

" សូមបងប្អូន មានចិត្តមេត្តាករុណា ដូចព្រះបិតាមានព្រះហឫទ័យមេត្តាករុណាដែរ" ពិតជាជាប់ចនាសម្រាប់ផ្ទាំនៃមហាករុណាទិគុណ។ យើងមានកស្មតាងអំពីព្រះហឫទ័យអាណិតមេត្តារបស់ព្រះបិតា គឺព្រះអង្គសព្វព្រះហឫទ័យ អាណិតមេត្តាដល់យើងជាទីទ្រង់មិនសូមឲ្យយើងសងគុណឡើយ។ ពេលណាយើងអង្វរព្រះអង្គទ្រង់យាងមកជួយយើង... ព្រះបិតាយាងមកសង្គ្រោះយើងឲ្យរួចពីភាពទន់ខ្សោយរបស់ខ្លួន។ ព្រះអង្គជួយយើងឲ្យទទួលស្គាល់ថាព្រះអង្គគង់នៅជាមួយយើង គឺទ្រង់គង់នៅក្បែរយើង។ ប្រសិនបើយើងចាប់អារម្មណ៍ នឹងព្រះហឫទ័យមេត្តាករុណារបស់ព្រះអង្គ ជារៀងរាល់ថ្ងៃ នោះយើងក៏មុខជានឹងមានចិត្តមេត្តាករុណាចំពោះមនុស្សទាំងអស់ដែរ។ **(ប្រាង្គស៊ីស្តូ អនិចារព្រះសហគមន៍ក្រុងភ្នំរូម)**

**បងប្អូនជាទីស្រឡាញ់ !**

សម្តេចប៉ាប ហ្វ្រង់ស៊ីស្តូ អញ្ជើញព្រះសហគមន៍ទាំងមូលឲ្យចាត់ទុកផ្ទាំងខាងមុខនេះជាផ្ទាំងមហាករុណាទិគុណ គឺផ្ទាំងមហាករុណាទិគុណនេះចាប់ផ្តើមថ្ងៃទី០៨ ធ្នូ ត្រូវនឹងបុណ្យគោរពនាងម៉ារីដែលមិនជំពាក់បាប ហើយចប់នៅថ្ងៃ២០ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៦ ត្រូវនឹងថ្ងៃអាទិត្យគោរពព្រះគ្រីស្ទ ជាព្រះមហាក្សត្រនៃពិភពលោក។

ពិភពលោកយើងនេះតែងតែរងទុក្ខ ដោយកើតសង្គ្រាមដោយមានហិង្សា និងដោយមនុស្សស្អប់គ្នា។ ព្រះបិតាប្រទានធម៌មេត្តាករុណាទុកជាមាតាតែមួយគត់ ដើម្បីឲ្យមនុស្សជាតិយើងអាចស្រុះស្រួលគ្នា និងអាចរស់នៅដូចបងប្អូនបានប្រកបដោយសេចក្តីសុខសាន្ត និងដោយសុខដុមរមនា។ ភូមិភាគយើងត្រូវរឹតសប្បាយរីករាយដោយទទួលផ្ទាំងមហាករុណាទិគុណនេះទុកជាពេលដែលព្រះជាម្ចាស់ប្រណិសន្តោសមកយើង យើងក៏ត្រូវយកចិត្តទុកដាក់ប្រែចិត្តគំនិតឲ្យបានជាថ្មី ដោយសម្រុះសម្រួលខ្លួនជាមួយព្រះបិតា ហើយសម្រុះសម្រួលជាមួយបងប្អូន។

ចាប់តាំងពីឆ្នាំ ២០១៤មក យើងរស់នៅតាមផ្ទាំងបង្ហាញមេត្តាករុណា គឺនៅផ្ទាំងដើមដំបូង យើងបានយកអ្នកស្រុកសាម៉ារីដែលមានចិត្តសប្បុរសមកធ្វើជាគំរូ ណែនាំយើងឲ្យយកចិត្តទុកដាក់ទទួលអ្នកដទៃទុកជាបងប្អូនរបស់ខ្លួន ដោយចិត្តមេត្តាករុណា។ នៅឆ្នាំបន្ទាប់(២០១៥) យើងបានសម្លឹងមើលព្រះយេស៊ូ ដែលបានលាងជើងក្រុមសារីក គឺព្រះអង្គ បានណែនាំយើងឲ្យបម្រើដោយសេចក្តីស្រឡាញ់តាមសមត្ថភាព។ ក្នុងឆ្នាំទីបីនេះ(២០១៦) យើង

នឹងសម្លឹងមើលព្រះបិតាទទួលកូនដែលរងរង និងត្រឡប់មកវិញហើយទទួលស្គាល់កំពូលនៃសេចក្តីស្រឡាញ់ គឺស្គាល់ព្រះហឫទ័យមេត្តាករុណារបស់ព្រះបិតា។

នៅថ្ងៃទី១០ ខែធ្នូ យើងនឹងបើកទ្វារដីវិសុទ្ធសម្រាប់ភូមិភាគយើងជាផ្លូវការ នៅមណ្ឌលសកម្មភាពភ្នំពេញថ្មី។ បន្ទាប់មកគឺនៅថ្ងៃ១៣ធ្នូ យើងនឹងបើកទ្វារដីវិសុទ្ធនៅព្រះវិហារសន្តៈយ៉ូសែបរួមជាមួយមរណសាក្សីរបស់យើង។ ក្រោយមកទៀត គឺនៅថ្ងៃ០១មករា ២០១៦ យើងនឹងបើកទ្វារដីវិសុទ្ធនេះនៅភូមិអរិយក្សត្រ រួមជាមួយព្រះនាងម៉ារីជាមហាក្សត្រិនៃទន្លេមេគង្គ។

ខ្ញុំសូមអញ្ជើញព្រះសហគមន៍នីមួយៗ ក្នុងភូមិភាគ ឲ្យធ្វើបូជានិយមនៅកន្លែងទាំងបីក្នុងឆ្នាំដីវិសុទ្ធនេះ។ ខ្ញុំសូមអញ្ជើញបងប្អូនឲ្យចូលរួមក្នុងពិធីនិងកិច្ចការផ្សេងៗ ក្នុងផ្ទាំងខាងមុខនេះជាពិធី និងជា កិច្ចការដែលអាចជួយណែនាំយើង ឲ្យប្រែចិត្តគំនិតយ៉ាងពិតប្រាកដ។ (សូមមើលប្រក្រតីទិនខាងក្រោម)។ តាំងពីពេលនេះតទៅតាមសម្តេចប៉ាប ហ្វ្រង់ស៊ីស្តូ ខ្ញុំសូមអញ្ជើញបងប្អូនម្នាក់ៗ ឲ្យរៀបចំខ្លួននឹង "រស់នៅស្របតាមស្នាព្រះហស្ត នៃមេត្តាករុណាទាំងខាងវិញ្ញាណទាំងខាងរូបកាយ" ដើម្បីឲ្យបងប្អូនធ្វើជាសញ្ញាសម្គាល់សម្តែងព្រះហឫទ័យអាណិតមេត្តា ដ៏ធំទូលំទូលាយរបស់ព្រះបិតាចំពោះមនុស្សម្នាក់ៗ ជាពិសេសចំពោះអ្នកតូចតាចដែលមានគ្នាជាច្រើនក្នុងសង្គមយើង។ សូមឲ្យបងប្អូនស្រុះស្រួលគ្នាក្នុងចិត្ត និងស្រុះស្រួលគ្នាក្នុងក្រុមគ្រួសារ ហើយស្រុះស្រួលគ្នាក្នុងសហគមន៍គ្រីស្ទបរិស័ទយើង និងក្នុងប្រទេសយើង ដែលហៀបនឹងចូលក្នុងទីផ្សាររួមដ៏ធំទូលំទូលាយនៃសមាគមអាស៊ាន។ ព្រះជាម្ចាស់ជាតូនៃធម៌មេត្តា ដូច្នេះយើងត្រូវតែធ្វើជាសញ្ញាសម្គាល់អំពីព្រះហឫទ័យមេត្តាករុណារបស់ព្រះអង្គ។

សូមបងប្អូនបានប្រកបដោយសេចក្តីសុខសាន្តនិងដោយអំណរសប្បាយ។

**ធ្វើនៅភ្នំពេញថ្ងៃទី២១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៥**  
**បុណ្យគ្រីស្តទុតសន្តម៉ាថាយ**



**អូស៊ីនីយេ ជឺតហាស្តេរ**  
**អភិបាលព្រះសហគមន៍កាតូលិកភូមិភាគភ្នំពេញ**



# PHNOM PENH VICARIATE CAMBODIA

## JUBILEE OF MERCY

December 8, 2015 - November 20, 2016

BE MERCIFUL LIKE THE FATHER



### 1 . MESSAGE FROM BISHOP OLIVIER

« We want to live this Jubilee Year in light of the Lord's words: Merciful like the Father. The Evangelist reminds us of the teaching of Jesus who says, "Be merciful just as your Father is merciful" (Lk 6:36). It is a programme of life as demanding as it is rich with joy and peace. Jesus's command is directed to anyone willing to listen to his voice (cf. Lk 6:27). In order to be capable of mercy, therefore, we must first of all dispose ourselves to listen to the Word of God. This means rediscovering the value of silence in order to meditate on the Word that comes to us. In this way, it will be possible to contemplate God's mercy and adopt it as our lifestyle. » ( Pope Francis - MV 13)

#### Brothers and Sisters,

The Holy Father has invited all the Church to live a great Jubilee Year of Mercy.

This special year will open on 8 December, the day of the Solemnity of the Immaculate Conception, and will close on 20 November 2016, the day of the Solemnity of Christ the King.

Our world suffers from war, violence, hatred. Mercy is the way that God offers us to reconcile humanity and to live as brothers and sisters in peace and harmony.

Our Vicariate is pleased to welcome this time of grace to renew ourselves spiritually by reconciling us with God and with our neighbor.

Since 2014 we have been living the year of CHARITY IN ACTION.

In the first year, the image of the Good Samaritan guided us in welcoming the other as our neighbor with compassion and attention. The second year, the image of Jesus washing the feet of his disciples helped us to become servants of love in action. And this year, it is with the father welcoming his lost son that we will discover the highest expression of charity: God's mercy.

On December 10, I will open officially the Holy

Door for the Jubilee Year at the Vicariate Pastoral Centre in Phnom Penh Thmey, then again on December 13 at St. Joseph Parish, remembering our Martyrs, and then on January 1st at Areyksat with Our Lady of the Mekong.

Each Vicariate community/parish/institution will be invited to make the pilgrimage of the Holy Year to all three places.

Throughout the year, various events will be offered (see calendar below) to allow us to live a true interior conversion.

Following the Holy Father, I invite everyone to prepare now for "living spiritual and corporal works of mercy" to be signs of God's great love for every man and woman and especially the little ones who are so numerous in our society.

May this year be a year of reconciliation in our hearts, in our families, in our communities, and in our country that is about to become part of the common market of ASEAN.

God is love! Let us be living signs of the God of Mercy.

Peace and Joy,



+Olivier SCHMITTHAEUSLER  
Apostolic Vicar of Phnom Penh

# លោកអភិបាលអូលីវីយេ រំលឹកឲ្យគ្រីស្ទបរិស័ទយកគំរូ តាមព្រះនាងម៉ារី



គ្រីស្ទបរិស័ទគោរពរូបសំណាកព្រះនាងម៉ារីនៃទន្លេមេគង្គ រូបថត: សម្បត្តិ

កន្លែងទូលាយជាងនេះ អាចទទួលបងប្អូន មកពីជិត មក ឆ្ងាយមានកន្លែងស្នាក់នៅ អាចប្រជុំបាន ដើម្បីគិតអំពី ព្រះនាងម៉ារី ធ្វើសិក្ខាសាលាធ្វើសំណាក់ធម៌ ព្រមទាំង នឹងមានការអធិដ្ឋាន ច្បាស់លាស់។ ដូច្នេះជាឱកាសមួយ ដើម្បីជួយឲ្យព្រះសហ-គមន៍យើងរីកចម្រើនតាមជំនឿដែរ។  
ដោយកល្យត្រីកូ

## Bishop Olivier Reminds Catholics to Follow Mary's Modality

Rt. Rev. Olivier Schmitthaeusler, Bishop of the Apostolic Vicariate of Phnom Penh encouraged the faithful to follow the example of the Virgin Mary, the Mother of Jesus, namely: listen the Word of God and observe it as well as go out and communicate the Good News to all people.

His Excellency said this during the anniversary celebration of the discovery of the statue of the Blessed Virgin Mary in the Mekong River. The ceremony took place on 15th November 2015 at Areyksat Church. Approximately 1,000 Catholics attended the service.

Bishop Olivier stressed: "Let each of you listen to the Word of God by learn to accept everything in this world and everything that is the wonderful Creation of God in silence in the heart of each one of us." "Each of you has to obey the Word of God that we have received in a place we live and pay attention to prayer, according to His lordship."

In the end, Bishop Olivier requested that each Catholic pray for peace for Cambodia and the entire world through the Virgin Mary of the Mekong River.

On that occasion, Bishop Olivier announced that he will do the needful to have the Queen of Peace church in Areyksat currently located on a small island in front of the Chetomok River in Phnom Penh to another location in Areyksat. It is a where wider to welcome brothers and sisters, which will enable people from far and near to have a place to stay during pilgrimages. It should be a place for the faithful to meet in order to reflect on Mary's life, to hold seminars, make retreats and to have a proper place for worship. Therefore, this was an opportunity to help our Church grow by faith.

លោកអូលីវីយេ ផ្ដិតហាស្ទែរ អភិបាលព្រះសហគមន៍ កាតូលិកភូមិភាគភ្នំពេញ បានជំរុញឲ្យគ្រីស្ទបរិស័ទអនុវត្តន៍ តាមគំរូរបស់ព្រះនាងម៉ារីជាមាតារបស់ព្រះយេស៊ូ គឺស្តាប់ ព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះជាម្ចាស់ ហើយអនុវត្តន៍តាមព្រមទាំង ចេញទៅប្រកាសដំណឹងល្អដល់មនុស្សលោកទាំងអស់។

លោកមានប្រសាសន៍យ៉ាងនេះក្នុងពិធីបុណ្យខួប នៃការ ស្រង់រូបព្រះនាងម៉ារីចេញពីបាតទន្លេមេគង្គ។ ពិធីបាន ប្រព្រឹត្តទៅកាលពីថ្ងៃទី១៥ វិច្ឆិកា កន្លងទៅ នៅព្រះសហ- គមន៍កាតូលិកអរិយក្សត្រ ដែលមានគ្រីស្ទបរិស័ទចូលរួម ជិត១០០០នាក់។

លោកអភិបាលបានសង្កត់ធ្ងន់ថា៖ "សូមឲ្យម្នាក់ៗស្តាប់ ព្រះបន្ទូលព្រះជាម្ចាស់ ដោយចេះទទួលអ្វីៗទាំងអស់នៅ ក្នុងពិភពលោកនេះ និងអ្វីៗទាំងអស់ដែលជាស្នាមព្រះហស្ថ ដ៏អស្ចារ្យរបស់ព្រះជាម្ចាស់នៅក្នុងភាពស្ងៀមស្ងាត់នៃដួងចិត្ត របស់យើងម្នាក់ៗ។"

លោកបន្តថា៖ "ហើយម្នាក់ត្រូវអនុវត្តព្រះបន្ទូលរបស់ ព្រះជាម្ចាស់ដែលយើងបានទទួល ដោយអនុវត្តព្រះបន្ទូល នៅកន្លែងដែលយើងរស់នៅ និងយកចិត្តទុកដាក់អធិដ្ឋាន។"

នៅចុងក្រោយលោកអភិបាល ក៏បានសុំឲ្យគ្រីស្ទបរិស័ទ ម្នាក់អធិដ្ឋានសម្រាប់សុខសន្តិភាពនៃប្រទេសកម្ពុជាក៏ដូចជា ពិភពលោកទាំងមូលតាមរយៈព្រះនាងម៉ារីនៃទន្លេមេគង្គ។

នៅក្នុងឱកាសនេះដែរ លោកបានថ្លែងថា៖ លោកមាន គំរោងនឹងរើទីតាំង ព្រះវិហារព្រះមាតានៃសន្តិភាពទៅទី កន្លែងផ្សេងទៀតនៃតំបន់អរិយក្សត្រនេះដែរ ដែលមាន

# សម្តែងមេត្តាករុណាគឺទៅឱ្យដល់បងប្អូនក្រីក្រ



ក្រុមសង្គមនៃព្រះសហគមន៍គិរីវង្សសួរសុខទុក្ខចាស់ជរា រូបថត: សុភាព

ក្រុមសង្គមរួមជាមួយ និងលោកបូជាបាព្យ អារ៉ង់ហ្គោសាប៉ាតា ហ្វេរណាន់ដូ បានចុះទៅសួរសុខទុក្ខដល់អ្នកជំងឺ និងចាស់ជរាខ្លះខាតចំនួន៤គ្រួសារ ដែលស្ថិតនៅក្នុងឃុំគោកព្រេច ស្រុកគិរីវង្ស ខេត្តតាកែវ កាលពីថ្ងៃច័ន្ទ ទី០៩ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៥ ។

លោកបូជាបាព្យ អារ៉ង់ហ្គោសាប៉ាតា ហ្វេរណាន់ដូ ជាបូជាបាព្យទទួលខុសត្រូវ ព្រះសហគមន៍ព្រះត្រៃឯកគិរីវង្ស បានមានប្រសាសន៍ថា ការចុះទៅសួរសុខទុក្ខក្រុមគ្រួសារអ្នកជំងឺ និងចាស់ជរាដែលមានជីវភាពខ្វះខាត និងគ្មានទីពឹង គឺជាការជួយលើកទឹកចិត្ត និងផ្តល់កំលាំងចិត្តដ៏កក់ក្តៅសម្រាប់ពួកគាត់ ហើយនេះគឺជារបៀបមួយដ៏ប្រសើរ ដើម្បីឲ្យព្រះសហគមន៍យកពិសោធន៍ក្នុងការរស់នៅក្នុងភាពជាបងប្អូនគ្នាទទួលបានពិសោធន៍ នៃសេចក្តីស្រឡាញ់ អនុស្សាវរីយ៍ និងអំណរពីពួកគាត់ផងដែរ។ លោកបូជាបាព្យបន្តថា កត្តាទាំងនេះ គឺជាអ្វីដែលព្រះជាម្ចាស់តែងតែបង្រៀន និងជម្រុញអោយគ្រីស្តបរិស័ទអនុវត្តជារៀងរាល់ថ្ងៃ។ លោកបាននិយាយទៀតថា ក្នុងការរស់នៅ យើងត្រូវដឹងអំពីសុខទុក្ខគ្នាទៅវិញទៅមក និងទៅដល់កន្លែង ដើម្បីដឹងអំពីស្ថានភាពនិងសេចក្តីត្រូវការរបស់ពួកគាត់ផ្ទាល់។

លោកបូជាបាព្យបន្តនិយាយថា "ខ្ញុំសូមលើកទឹកចិត្តដល់បងប្អូនទាំងអស់ ឲ្យគ្នាមានក្នុងការប្រព្រឹត្តអំពើល្អ

ប្រព្រឹត្តអំពើដែលគាប់ព្រះហឫទ័យព្រះជាម្ចាស់ ដោយអំណរ និងដោយសេចក្តីស្រឡាញ់។ ខ្ញុំជឿជាក់ថា ព្រះជាម្ចាស់ នឹងប្រទានរង្វាន់ដ៏ប្រសើរសម្រាប់បងប្អូន។ សូមព្រះជាម្ចាស់ប្រោសប្រណី និងប្រទានពរដល់បងប្អូនជារៀងរាល់ថ្ងៃ"។ ដោយ សុខណាន

## Expression of Compassion

The Charity group headed by Fr. Arango Zapata Fernando visited four sick and elderly families who are in need located in Kok Prech commune, Takeo province's Kirivong district.

This was carried out on Monday, 9th November 2015.

Fr. Fernando, the parish priest of the Holy Trinity Church in the district said that the visitation of the sick and elderly families who needed help was also to help with warm encouragement and strength. This is a good way to enable the Church to take experiences in life in fraternity by experiencing love and joy from them. The priest continued by saying: "These factors are what Jesus always teaches us to practice every day in our lives. In life we have to know about each other's joys and sufferings and reach out to people in order to know their own. The priest further said: "I offered you all encouraging words to have courage to do good deeds and do the Will of God with joy and love. I am convinced that God would bestow rewards on you. May God have mercy on you and give you His and blessings every day."



ក្រុមសង្គមនៃព្រះសហគមន៍គិរីវង្សសួរសុខទុក្ខអ្នកក្រីក្រ។ រូបថត: សុភាព

# ក្រុមសាម៉ូអែល ជួយជំនួយ ស្វែងយល់ពីជីវិតអ្នកបួស

យុវនារីក្រុមសាម៉ូអែលប្រមាណជាង ៤០នាក់ មកពី ព្រះសហគមន៍កាតូលិកនានាក្នុងប្រទេសកម្ពុជា បានជួបជុំ គ្នាដើម្បីស្វែងយល់ពីជីវិតអ្នកបួស នៅព្រះវិហារសន្តប៉ូល និងសន្តសិលា មណ្ឌលសកម្មភាពភ្នំពេញថ្មី។

កម្មវិធីនេះបានរៀបចំឡើង ក្រោមការសម្របសម្រួល ដោយផ្ទាល់ ពីបងស្រី អាន ម៉ារី និងបងស្រី សូដា ធីប សមាជិកក្រុមគ្រួសារអ្នកបម្រើបេះដូងព្រះនាងម៉ារី ដោយ ឡែក លោកអូលីវីយេ ជឺតហាស្ទែរ អភិបាលនៃព្រះសហគមន៍ កាតូលិក ភូមិភាគភ្នំពេញក៏បានចូលរួមជាវាក្លិននៅក្នុង ជំនួបនោះផងដែរ ពីថ្ងៃទី ៧ និង ៨ វិច្ឆិកា ២០១៥នេះ។

នៅក្នុងឱកាសនោះ លោកអភិបាល ក៏បានជំរុញឲ្យ យុវនារី ដែលចូលរួមយកចិត្តទុកដាក់ស្វែងយល់អំពីតម្លៃ និងជីវិតអ្នកបួស។

លោកអភិបាលបានមានប្រសាសន៍ថា ជីវិតអ្នកបួស គឺជាចំខាត គឺត្រូវចេះដាក់ខ្លួន, មានសេចក្តីស្រឡាញ់ ចំពោះព្រះជាម្ចាស់, មានចិត្តស្មោះត្រង់មិនលាក់លៀម, មាន ទំនុកចិត្តលើព្រះជាម្ចាស់ ។ល។

នៅក្នុងឱកាសនោះលោកអភិបាល អូលីវីយេ ក៏បន្តចែក រំលែកនូវបទពិសោធន៍ និងផ្តល់ការអប់រំផ្សេងៗ ដើម្បីជា ជំនួយនៅក្នុងការរិះគិតពីជីវិតអ្នកបួសតាមលទ្ធិ នៃព្រះ សហគមន៍កាតូលិក ។



បងស្រី សូដាធីបកំពុងពន្យល់ក្រុមសាម៉ូអែលពេលចែកក្រុម រូបថត: ដាលីស

ក្រុមសាម៉ូអែល គឺជាក្រុមមួយនៅក្នុងព្រះសហគមន៍ កាតូលិក ដែលឈ្មោះនេះគឺ បានមកពីឈ្មោះកុមារម្នាក់ នៅក្នុងអត្ថបទព្រះគម្ពីរសម្ព័ន្ធមេត្រីចាស់ ដែលបានស្តាប់ឮ ព្រះសូរសៀងរបស់ព្រះជាម្ចាស់ត្រាស់ហៅគាត់។ បច្ចុប្បន្ន មានយុវនារីនៅក្នុងក្រុមនេះប្រមាណជា ១០នាក់ បានកំពុង តែថ្វាយខ្លួនទៅព្រះជាម្ចាស់ដោយឆ្លើយតបទៅនឹងការត្រាស់ ហៅនេះ។ *ដោយដាលីស*

## Samuel Group Learns to Understand Religious Life

More than forty young women from parishes in Cambodia gathered to learn to understand religious life at the church of Saints Paul and Peter in Phnom Penh Thmei. The gathering was coordinated by Sisters Anne Marie and Sudathip Charanpanit of the Congregation of Sisters of the Sacred Heart of Jesus. Rt. Rev.Olivier Schmitthaeusler, the bishop of the Apostolic Vicariate of Phnom also attended the meeting as the speaker.

At the two-day gathering from 7 and 8 November 2015, Sister Sodathip said that the meeting was held to get the youths understand the way of life of religious as well as to learn to understand each phase in order to discover their call in religious life. The nun further said: "For those who have taken interest and intended to take the veil, please participate in the Samuel and Emmanuel groups to learn to understand the way of sacrificed one's life for God and for the passing on of the Catholic faith by living a religious life."

On the occasion, Bishop Olivier urged the young women participating to pay attention to learning to understand about values and life as religious. His Excellency said that life as religious is absolute humble, love God, be honest and candid as well as trust God, etc.

Bishop Olivier also shared experiences and gave instructions to help in reflecting on religious life in accordance with the tenets of the Church.

The Samuel Group is a group of the Catholic Church with name adopted after a young boy appeared in the passage of the Old Testament. The young boy heard the voices of God calling him. Presently Over ten young women are consecrating their lives to God by responding to the calling of God.

# ប្រកួតចម្រៀងព្រះ-សហគមន៍ នៃមណ្ឌលសកម្មភាពភ្នំពេញខាងត្បូង



ក្រុមអ្នកប្រកួតចម្រៀងព្រះសហគមន៍បឹងទំពុន រូបថត: ដាលីស

ព្រះសហគមន៍មណ្ឌលសកម្មភាពភ្នំពេញខាងត្បូង បានរៀបចំការប្រកួតចម្រៀងលើកតម្កើងកោតសរសើរ និងអរព្រះគុណព្រះជាម្ចាស់ នៅព្រះវិហារព្រះកុមារយេស៊ូ បឹងទំពុនកាលពីរាត្រីថ្ងៃសៅរ៍ ទី២១ វិច្ឆិកា ២០១៥នេះ ដោយមានគណៈកម្មការជាតិនិងអន្តរជាតិចំនួន៤រូប ដែលមានអ្នកទស្សនាជាង២០០នាក់។

លោកបូជាបាឡ ទទួលខុសត្រូវព្រះសហគមន៍មណ្ឌលសកម្មភាពភ្នំពេញខាងត្បូង រ៉ាំងសង់ សេនីយឆាល់ បានមានប្រសាសន៍ថា "នេះជាលើកទីមួយដែលព្រះសហគមន៍បានរៀបចំឡើងជាមួយបងប្រុសវិន ដោយបានចាប់ផ្តើមរិះគិតពីកម្មវិធីនេះ ដោយយល់ថាក្រុមចម្រៀងតាមព្រះសហគមន៍នីមួយៗ មានសារៈសំខាន់ និងបានព្យាយាមអស់ពីសម្ភាររបស់ខ្លួនជាច្រើនឆ្នាំ ដើម្បីជួយឲ្យគ្រីស្ទបរិស័ទអធិដ្ឋាន និងចូលរួមអភិបូជា"។

លក្ខន្តិកៈនៃការប្រកួតនេះ គឺក្រុមនីមួយៗដែលមកពីព្រះសហគមន៍ក្នុងមណ្ឌលសកម្មភាពភ្នំពេញខាងត្បូង ត្រូវជ្រើសរើសបទចម្រៀងក្នុងសៀវភៅអភិបូជា បទលើកតម្កើងសិរីរុងរឿងរបស់ព្រះជាម្ចាស់ និងបទដែលជាការនិពន្ធថ្មី ដោយមិនចម្លងពីគេ និងច្រៀងចម្រៀងដែលជាកាសារខ្មែរ។

លោក ចាន់ សៅ ជាតំណាងក្រុមចម្រៀង នៃព្រះសហគមន៍បឹងទំពុន ដែលបានទទួលជ័យលាភី លេខមួយសម្រាប់បទចម្រៀងនិពន្ធថ្មី បានឲ្យដឹងថា "ព្រះសហគមន៍បានបង្កើតកម្មវិធីនេះឡើង បានលើកទឹកចិត្តឲ្យក្រុមចម្រៀង បានបង្ហាញពីសម្ភាររបស់ក្រុមចម្រៀងនីមួយៗ និងបង្កើននូវការបណ្តុះបណ្តាលផ្នែកចម្រៀងនៅក្នុងព្រះសហគមន៍"។

គណៈកម្មការ ដែលផ្តល់ពិន្ទុដល់បេក្ខភាពក្រុម មានដូចជា លោកដេត ជាគ្រូបង្រៀនគន្ថ្រីនៅសាកលវិទ្យាល័យអន្តរជាតិ និងជាផលិតករភ្លេងទាន់សម័យ លោកបូជាបាឡ

ជានីញ៉ាំង ដែលជាតន្ត្រីករ និងជាបេសកជនមកពីប្រទេសកូរ៉េ អ្នកស្រីវ៉ាកូ ជាអ្នកអាជីពផ្នែកព្យាណូនៅជប៉ុន និងលោកបូជាបាឡ សាន់ដេ។ ដោយដាលីស

## Song Contest

A song contest of the Northern Phnom Penh pastoral sector was held on the evening of Saturday 21st November 2015. The contest consisted of songs for Praise and Worship and was held at the Child Jesus parish in Boeung Tumpon district. More than 200 people witnessed the event which was judged by both local and foreign judges.

Fr. Vincent Senechal, the parish priest of the Northern Phnom Penh pastoral sector said that this was the first time the parish organised the contest, together with Bro. Vin after realizing that the many choirs in the various parishes in the diocese had good talent. These choirs have done their best for these past several years to help parishioners praise the Lord during worship services especially at Holy Mass.

The rules governing the contest were laid down for the participants by the Northern Phnom Penh pastoral sector who also chose the hymns, which are of a Praise and worship nature and some were original songs which had to be sung in the Khmer Language.

Mr. Chan Sao, a representative of Boeung Tumpon parish pointed out such an event will be instrumental in allowing the various parishes contesting to show off their talents and hopefully this will also give them the incentive to improve themselves and to compose new songs for church use.

The judges were Mr. Deth, a teacher at the International University and a modern melody composer, Fr. Damien, a musician from South Korea, Mrs. Vaco, a professional pianist from Japan and Fr. Sunday.

# ទេវវិទ្យាល័យ មាននិស្សិត៣នាក់បន្ថែម



លោកអភិបាល លោកបូជាបារ្យ និងនិស្សិតទៅ រូបថត៖ សុផារីទូ

និងបេះដូងរបស់យើងស្របតាមព្រះយេស៊ូ ដែលជាគង្វាល ជំសប្បុរស និងជាអ្នកបម្រើដែលទទួលទុក្ខលំបាកជាច្រើន ។ នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាបច្ចុប្បន្ន មានសាសនទូត និង បព្វជិតប្រមាណជាង១៥០នាក់ ដែលកំពុងបំពេញការងារ ប្រកាសដំណឹងល្អ តែមានបូជាបារ្យជាតិខ្មែរតែ៧នាក់ ប៉ុណ្ណោះ ។ ដោយដាលីស

## Major Seminary Opens for New Academic Year and receives Three New Students

The Catholic Major Seminary of St. Jean Marie Vianney in Phnom Penh received three new students on 21st October 2015 as the new academic year opened. The Major Seminary is a training ground for Catholic youths who intend to consecrate themselves to serving God as priests living a celibate life and dedicate their lives for the Church.

In this case the permission was sought from Bishop Olivier Schmitthaeusleur, the Apostolic Vicar of Phnom Penh. Of the three youths two came from the pastoral sector of Northern Phnom Penh and the other from the pastoral sector of the Mekong river district.

One of the new intakes, Vy Samnang said that he had reflected for over seven years on a priestly life. He decided to enter the seminary because he found that the Church in Cambodia needs more local priests. He hoped to receive an intimate experience with Jesus and communicate the Good News of Jesus to other people.

In his homily Bishop Olivier spoke to all the students by saying: "The Major Seminary is also a place to be educated on Jesus" life leading to ministers of the Father and of brothers and sisters. It is a place to live under the guidance of the Holy Spirit enlightening us to say prayers, study and when we have life in groups so that our lives, minds and hearts are in accord with the teaching of Jesus as a good shepherd and the minister, who experienced a lot of sufferings.

Presently Cambodia has more than 150 missionaries including local priests performing the works of proclaiming the gospel and celebrating the Eucharist and administering the Sacraments. There are now a total of seven local priests.

ក្នុងឆ្នាំសិក្សាថ្មីនេះ ទេវវិទ្យាល័យសន្តយ៉ូហាន ម៉ារី វីយ៉ាណែរ នាទីក្រុងភ្នំពេញ បានទទួលនិស្សិតថ្មីចំនួន៣នាក់ បន្ថែមទៀត កាលពីថ្ងៃទី២១ តុលា២០១៥នេះ ។

ទេវវិទ្យាល័យ គឺជាសាលាបណ្តុះបណ្តាលយុវជន កាតូលិក ដែលមានបំណងចង់ថ្វាយខ្លួនបម្រើព្រះជាម្ចាស់ ជាបូជាបារ្យកាតូលិក ដែលរស់នៅលីវអស់មួយជីវិតនិងស្ម័គ្រ បម្រើព្រះសហគមន៍កាតូលិក ។

ក្នុងឆ្នាំសិក្សាថ្មីនេះ មានយុវជនចំនួន៣នាក់ទៀតដែល បានសុំការអនុញ្ញាតពីលោកអភិបាល ដើម្បីចូលសិក្សានៅ ទេវវិទ្យាល័យ គឺមាន២នាក់ មកពីមណ្ឌលសកម្មភាពភ្នំពេញ ខាងត្បូង និងម្នាក់មកពីមណ្ឌលសកម្មភាពទន្លេមេគង្គ ។

លោក វី សំណាង បានឲ្យយល់ដឹងថា ការសម្រេចចិត្ត ចូលក្នុងទេវវិទ្យាល័យ ព្រោះយល់ឃើញថា ព្រះសហគមន៍ នៅប្រទេសកម្ពុជា ត្រូវការអ្នកបម្រើ... ។ លោកសង្ឃីមថា លោកនឹងទទួលបានបទពិសោធន៍យ៉ាងជិតស្និទ្ធជាមួយព្រះ យេស៊ូ និងអាចប្រកាសដំណឹងល្អឲ្យបងប្អូនឯទៀតៗស្គាល់ ព្រះយេស៊ូដែរ ។

លោកអភិបាលអូលីវីយេ ផ្និតអីវ៉េស្ទី នៃព្រះសហគមន៍ ភូមិភាគភ្នំពេញបានមានប្រសាសន៍ថា ទេវវិទ្យាល័យ គឺជា កន្លែងមួយ ដើម្បីទទួលការអប់រំពីព្រះយេស៊ូផ្ទាល់ ដែល ណែនាំឲ្យទៅជាអ្នកបម្រើព្រះបិតា និងបងប្អូនឯទៀតៗ ។ ហើយក៏ជាកន្លែង ដើម្បីរស់នៅក្រោមការដឹកនាំដោយ ព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធ ដែលបំភ្លឺយើងទាំងការអធិដ្ឋាន រៀន និងពេលយើងមានជីវិតជាក្រុម ដើម្បីឲ្យជីវិត ចិត្ត គំនិត

# ព្រះសហគមន៍កាតូលិកតំបន់ កំពតចូលរួមរៀបចំបុណ្យភ្នំ ប្រពៃណីខ្មែរ

ទំនងជាមួយព្រះជាម្ចាស់។

លោកបូជាបារ្យ ក៏បានមានប្រសាសន៍ថា ខ្លឹមសារសំខាន់មួយទៀត គឺជួយជំរុញឲ្យអ្នកដែលចូលរួមទាំងអស់យល់អំពីសារៈសំខាន់នៃ ហឫទ័យមេត្តាករុណារបស់ព្រះជាម្ចាស់។

ដោយខឹម រិទ្ធិ



លោកបូជាបារ្យគោរពវិញ្ញាណខណ្ឌអ្នកចែលឋាន រូបថត៖ ខឹម រិទ្ធិ

ជាចំណែកមួយនៃកោសិកានៅក្នុងសង្គមខ្មែរ និងជាការចូលរួមប្រារព្ធពិធី ប្រពៃណីជាតិរបស់ពលរដ្ឋខ្មែរចំនួន ១៥ លាននាក់ ព្រះសហគមន៍កាតូលិកតំបន់កំពត នៃ ភូមិភាគភ្នំពេញក៏បានចូលរួម រៀបចំបុណ្យភ្នំប្រពៃណីខ្មែរ ផងដែរ។

ពិធីនេះ ត្រូវបានរៀបចំឡើង នៅក្នុងនោះលើភ្នំបូកគោ ដែលជាទីកន្លែងគោរពបូជា ដ៏ចំណាស់មួយរបស់ព្រះសហគមន៍កាតូលិកនៅកម្ពុជា កាលពីថ្ងៃទី ១១ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៥។

ពិធីនេះត្រូវបានរៀបចំឡើង ដោយមានគ្រីស្ទបរិស័ទ នឹងអ្នកស្វែងយល់ចូលរួមប្រមាណជា ២៥០ នាក់ ដោយ ផ្ដោតសំខាន់ទៅលើការឧទ្ទិសកុសល ទៅដល់អស់អ្នកដែល បានចែកដ្ឋានទៅ ឲ្យគង់នៅជាមួយព្រះបិតានៅស្ថានបរមសុខ។

លោក តារ៉ូឡា យ៉ាលូកា បូជាបារ្យ ទទួលខុសត្រូវ តំបន់សក្តានុពលនៃព្រះសហគមន៍កាតូលិក កំពត / កែប បានមានប្រសាសន៍ថា ធ្វើពិធីនេះរៀបចំឡើង នៅក្នុង គោលបំណងឧទ្ទិសដល់អស់អ្នកដែលបានស្លាប់ទៅ និង ឲ្យគ្រីស្ទបរិស័ទចេះបង្ហាញសេចក្តីស្រឡាញ់ និងទំនាក់-

## Kampot Church Joins in Khmer Traditional Celebrations Phnom BoKor

As part of Khmer society with a population of 15 million people, the Kampot Church within the Apostolic Vicariate of Phnom Penh joined in the celebration of the Khmer traditional celebrations.

The celebration was held on 11th October 2015 on the Bokor mountain, a giant sanctuary of the Catholic Church in Cambodia. The faithful and catechumens estimated at 250 attended the rite focusing on remembering those who have passed on and prayed for their souls so that they will dwell with our Father in Heaven.

Gianluca Tavola, the parish priest of the pastoral sector of Kampot-Keap Churches said that the celebration was also aimed at making the Catholics express their love and relationship with God.

The priest also said that another important essence of this event was to help inspire the participants to understand the significance of God's mercy.



ព្រះវិហារកាតូលិកនៅលើភ្នំបូកគោ រូបថត៖ ខឹម រិទ្ធិ

# បូជនីយេស៊ីរិះគិតអំពីអគ្គសញ្ញាលើកលែងទោស



លោកអភិបាលប្រគល់លើធ្មេងដើម្បីធ្វើបូជនីយេស៊ី រូបថត ៖ សុធីរិទ្ធ



គ្រីស្ទបរិស័ទកំពុងធ្វើបូជនីយេស៊ីតាមដងផ្លូវ រូបថត ៖ សុធីរិទ្ធ

ព្រះសហគមន៍កាតូលិកភូមិភាគភ្នំពេញ រួមសហការជាមួយការិយាល័យយុវជនជំទង់ និងកុមារបានរៀបចំធ្វើបូជនីយ៍ដោយប្រើរឿងរិះគិតអំពីអគ្គសញ្ញាលើកលែងទោស ដែលមានអ្នកចូលរួមចំនួន២៣០នាក់ ក្នុងរយៈពេល២១គីឡូម៉ែត្រ ពីព្រះសហគមន៍ផ្លូវត្រី តាមដងទន្លេមេគង្គ មកព្រះសហគមន៍អរិយក្សត្រកាលពីថ្ងៃទី២៤ ដល់២៥ តុលាកន្លងទៅ។

កម្មវិធីរយៈពេល២ថ្ងៃនេះ បូជនីយេស៊ីទាំងអស់ បានទទួលការអប់រំ ពីលោកអភិបាលព្រះសហគមន៍ភូមិភាគភ្នំពេញអូលីវីយេ ជ្ជិតអិស្តែរ អំពីអគ្គសញ្ញាលើកលែងទោស។

លោកអភិបាល អូលីវីយេ បានណែនាំគ្រីស្ទបរិស័ទទាំងអស់ថា យើងជាមនុស្សមានបាប និងជួនកាលយើងដើរខុសផ្លូវ តែព្រះជាម្ចាស់មានព្រះហឫទ័យអាណិតមេត្តា និងសុខចិត្ត ទុកពេលវេលាឲ្យយើងម្នាក់ៗកែប្រែចិត្តគំនិត។ លោកអភិបាល បានសំលូមពរឲ្យគ្រីស្ទបរិស័ទទាំងអស់ឲ្យកែប្រែចិត្តគំនិត ដែលនាំឲ្យមានជីវិតថ្មីរួមជាមួយព្រះ-ជាម្ចាស់ គឺមានន័យថា ជាមិត្តសម្លាញ់ជិតស្និទ្ធរបស់ព្រះ-យេស៊ូ។

គ្រីស្ទបរិស័ទដែលចូលរួមបូជនីយ៍នេះមានអ្នកខ្លះបានដើរដោយស្លៀមស្ងាត់ និងអ្នកខ្លះទៀតសូត្រផ្កាដើម្បីអធិដ្ឋាន និងរិះគិតអំពីការលើកលែងទោសរបស់ព្រះជាម្ចាស់។

លោក សុខ ធឿន ជាបូជនីយេស៊ីមួយរូបនិយាយថា នេះជានិមិត្តរូបមួយក្នុងដំណើរជីវិតរបស់គាត់ ដើម្បីដើរតាមព្រះយេស៊ូ ដោយមានទាំងការហត់នឿយ លំបាក និងមានបញ្ហាតាមផ្លូវមួយចំនួនផងដែរ។ លោកសុខ ធឿន បានបន្តថា "ព្រះជាម្ចាស់បានជួយខ្ញុំឲ្យដើរទៅមុខដោយពឹងផ្អែកទៅលើព្រះយេស៊ូ និងក្នុងពេលដែលមានអំណរសប្បាយ ខ្ញុំក៏សូមអរព្រះគុណព្រះជាម្ចាស់ដែលព្រះអង្គនៅជាមួយខ្ញុំគ្រប់ពេលវេលា"។

កម្មវិធីបូជនីយ៍របស់ព្រះសហគមន៍ភូមិភាគភ្នំពេញនេះ បានធ្វើឡើងជារៀងរាល់ឆ្នាំ។ ហើយនេះជាលើកទីប្រាំមួយ



រូបថតជុំគ្នារបស់លោកអភិបាល លោកបូជាបាព្រ បងប្រុស បងស្រីនិងយុវជន-យុវនារី ដែលធ្វើបូជនីយេស៍ រូបថត ៖ សុធីវិទូ

ហើយដែលការិយាល័យយុវជនជំទង់ និងកុមាររៀបចំកម្មវិធីនេះឡើង។ ដោយដាលីស

saying: "We are sinful persons and sometimes we walk the wrong way but God is compassionate and is willing to give each of us time do Penance for our sins. The bishop invited them to conversion which can lead them to a new life with God. It means being close friends with Jesus."

## Reflecting on the Sacrament of Reconciliation during Pilgrimage

The Pastoral Office for Youth and Children under the auspices of the Apostolic Vicariate of Phnom Penh, organized a pilgrimage from 24 to 25th October 2015. This pilgrimage was carried out on foot to reflect on the meaning of the Sacrament of Reconciliation. About 230 parishioners took part in this pilgrimage from Phlov Trey Church along the Mekong River, to Areyksat Church covering a distance of 21 Kilometers. During the two-day pilgrimage, all pilgrims received instructions on the Sacrament of Penance from Bishop Olivier Schmitthausleur, the Apostolic Vicar of Phnom Penh.

During the pilgrimage, some of the participants walked silently in reflection while others recited the Rosary in prayer and begged God to forgive their sins.

One of the Pilgrims, Sok Thoeun said that this was a sign in the course of his life in order for him to follow Jesus. The journey was difficult with some problems and was also tiring. "God helped me walk forward with faith in Jesus and I thank God



ក្រុមបូជនីយេស៍គោរពព្រះនាងម៉ារីនទន្លេរមេគង្គ រូបថត ៖ សុធីវិទូ

for being with me all through the The activity of the pilgrimage is initiated by the Apostolic Vicariate of Phnom Penh every year. This was the 6 time the Pastoral Office for Youth and Children initiated it.

His Excellency instructed all the parishioners by

# ព្រះសហគមន៍កាតូលិកនៅកម្ពុជា រៀបចំមហាសន្និបាតគ្រូអប់រំ ជំនឿបីភូមិភាគ

គ្រូអប់រំជំនឿ នៅក្នុងព្រះសហគមន៍កាតូលិកកម្ពុជា ទាំងបីភូមិភាគ បានជួបជុំគ្នានៅព្រះវិហារសន្តបូល និងសន្តសិលា ឬមណ្ឌលសកម្មភាពភ្នំពេញថ្មី រយៈពេលបីថ្ងៃ នៅក្នុងសន្និបាតរួមគ្នាមួយ ក្រោមអធិបតីភាព របស់លោកអភិបាល នៃព្រះសហគមន៍កាតូលិកទាំងបីភូមិភាគ កាលពីថ្ងៃទី ២៩ ដល់ថ្ងៃទី ៣១ ខែ តុលា ឆ្នាំ២០១៥ ។

ក្នុងថ្ងៃដំបូងនៃកម្មវិធី លោកអភិបាលនៃព្រះសហគមន៍កាតូលិកភូមិភាគកំពង់ចាម បានពន្យល់អំពីពិធីតូចៗ ជាពន្លឺ និងជាប្រភពនៃជីវិតដោយលើកឡើងថា៖ ពិធីនានា ដែលយើងបានប្រារព្ធក្នុងអភិបូជាមាន ទឹកប្រេង ផេះ ភ្លើង ទាន គំនូរ និងចម្លាក់រចនា ក៏ដូចជាអាគារជាដើម គឺបានមកពីគ្រីស្ទបរិស័ទដែលបានខិតខំរៀនសូត្រ និងធ្វើអស់ពីកម្លាំងកាយចិត្តដើម្បីថ្វាយទៅព្រះជាម្ចាស់។

លោក អេនរីកេ ហ្វីកាដេរ៉ូ បានមានប្រសាសន៍ថា អង្គសន្និបាតនេះ ក៏ជាឱកាសមួយដើម្បីផ្តល់នូវការពន្យល់ពីសារៈសំខាន់នៃពិធី និងសកម្មភាពផ្សេងៗក្នុងការបិទភ្លើងជំនឿដោយជួយឱ្យអ្នកទទួលបានការអប់រំមានកម្លាំងកាយ និងវិញ្ញាណបន្តរដំណើរទៅមុខ។

នៅក្នុងឱកាសនោះដែរ លោកអភិបាលភូមិភាគភ្នំពេញ បានចូលរួមចែករំលែក អំពីរបៀបនៃការរៀបចំពិធីបុណ្យ និងគោលបំណង នៃអ្នកស្វែងរកជំនឿជាមួយនឹងគ្រូអប់រំជំនឿទាំងអស់។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា គួរនាំទីនៃអ្នកណែនាំជំនឿ គឺជាអ្នកដែលផ្តល់សក្ខីភាពខាងជំនឿ និងលើកទឹកចិត្តឱ្យ



លោកគ្រូដឹងសារង្សកំពុងពន្យល់មេរៀនគ្រូអប់រំជំនឿ រូបថត៖ ដាលីស

អ្នកដែលស្វែងយល់យកព្រះបន្ទូលនិងព្រះយេស៊ូជាទីពឹង។  
*ដោយដាលីស*

## Church Holds Seminar for Catechists

Catechists from the three dioceses in Cambodia gathered for a period of three days to participate in a seminar on Catechesis at the church of Saints Paul and Peter in the pastoral sector of Phnom Penh Thmei from the 29th to 31st October 2015 . The seminar was facilitated by Rt. Rev.Olivier Schmitthaesler, the bishop of the Apostolic Vicariate of Phnom Penh, Msgr.

Enrique Figaredo of Battambang Prefecture and Msgr. Antonyamy of Kampong Cham Prefecture All catechists joined together to reflect on liturgical services in order to help strengthen and promote the Catholic faith for the sake of catechumens under the care.

On the first day of the seminar, the Local Ordinary of Kampong Cham Prefecture explained small rites as the light and source of life by saying: "Services that we have celebrated in Holy Mass consists of ash, fire, candles paintings, decorated sculptures on church buildings are attributed to the faithful who have tried hard to learn and do with all their strength of mind and heart to make a sacrificial offering to God."

The next day, the participants from Battambang Prefecture helped in the workshop by initiating inputs that are more about functions by disseminating the Catholic faith to the catechumens and understanding of the services to help appreciate the liturgy. It also encouraged participants to take active part in the liturgical services which in turn will be taught to students, villagers and the catechumens the various aspects of the Liturgy in all parishes.

Msgr. Enrique Figaredo said that the seminar is an opportunity to provide explanation of the significance of the rites and activities that nourish the faith by helping the catechists with strength and spirit to move forward. He further said this was a program that help the catechists to be more close to the Church, strengthen their faith and encourage them to live a life of intimacy with Jesus with prayer, meditation and expression of kindness etc.

On this occasion, Bishop Olivier shared with all the catechists the way of preparing liturgical services and the purpose of the catechumens' faith journey. His excellency said that the role of the instructors of the faith is to testify the faith and encourage the catechumens to learn to understand the World of God and Jesus.

# ក្រសួងទទួលបានវិទ្យាល័យសន្ត ប្រុងស្ទ័រ ជាវិទ្យាល័យចំណេះទូទៅ និងបច្ចេកទេសឯកជនសន្ត ប្រុងស្ទ័រ

ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡាបានទទួលស្គាល់វិទ្យាល័យសន្ត ប្រុងស្ទ័រជាវិទ្យាល័យចំណេះទូទៅ និងបច្ចេកទេសឯកជនសន្តប្រុងស្ទ័រឲ្យទទួលសិស្ស និងអប់រំជំនាញកសិកម្មដែលសញ្ញាបត្រជំនាញសមមូល និងសញ្ញាបត្រទុតិយភូមិ។ នេះបើតាមប្រសាសន៍លោក អូលីវីយេ ឌីតហ្វ្រង់ស្វែរ អភិបាលព្រះសហគមន៍កាតូលិកភូមិភាគភ្នំពេញ និងជាស្ថាបនិក នៃវិទ្យាល័យនេះ ដែលថ្លែងក្នុងឱកាសបើកបរវេសនកាលឆ្នាំសិក្សា ២០១៥-២០១៦ កាលពីថ្ងៃទី១ ខែវិច្ឆិកាកន្លងទៅ។ ពិធីនេះមានការចូលពីសំណាក់ឯកឧត្តមបណ្ឌិត ច័ន្ទ សារុន ទេសរដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកបេសកកម្មពិសេស។

លោកអភិបាលអូលីវីយេ បានលើកឡើងថា៖ នេះជាទស្សនៈវិស័យរបស់វិទ្យាល័យសន្ត ប្រុងស្ទ័រ តាំងពីឆ្នាំ ២០០៣មកម្ល៉េះ។ ពេលនេះក្រសួង បានអនុញ្ញាតយើងចាប់ផ្តើមអនុវត្តន៍។ លោកអភិបាលបន្តថា សម្រាប់ឆ្នាំ ២០១៥-២០១៦ សាលាមានសិស្សចំនួន៣០នាក់ចុះឈ្មោះរៀនជំនាញកសិកម្ម។ តាមកម្មវិធី សិស្សត្រូវរៀនរយៈពេល៣ឆ្នាំ។ កម្មវិធីសិក្សា គឺ២២ម៉ោង មុខជំនាញកសិកម្ម និង ១៤ម៉ោង លើមុខវិជ្ជាចំណេះទូទៅក្នុងមួយសប្តាហ៍។ ពួកគេនឹងប្រលងសញ្ញាបត្រទុតិយភូមិវិជ្ជាជីវៈនៅបញ្ចប់ឆ្នាំទី៣។ ពួកគេនឹងមានជំនាញច្បាស់លាស់ ហើយអាចរកការងារធ្វើបាន។

វិទ្យាល័យចំណេះទូទៅ និងបច្ចេកទេសឯកជនសន្ត ប្រុងស្ទ័រ កសាងឡើងក្នុងឆ្នាំ២០០៣ ជាវិទ្យាល័យកាតូលិកមួយនៅកម្ពុជា។ សព្វថ្ងៃមានបង្រៀនថ្នាក់ទី១ ដល់ទី១២។ ឆ្នាំ២០១៤ - ២០១៥ មានសិស្សសរុបចំនួន ២៤៤នាក់។ ការប្រលងបឋមភូមិលទ្ធផលជាប់ ១០០%។ ប្រលងទុតិយភូមិជាប់ ៨៨.២៣% ក្នុងនោះ២នាក់ជាប់និទ្ទេសស្តុប្រសើរ (និទ្ទេស A) ។ ឆ្នាំសិក្សា២០១៥-២០១៦ មានសិស្សចំនួន២៩២នាក់ ក្នុងនោះ៣០នាក់ ជាសិស្សបច្ចេកទេសកសិកម្ម។ *ដោយលីសុវណ្ណា*



ឯកឧត្តមច័ន្ទសារុននិងសិស្សសន្តប្រុងស្ទ័រ រូបថត៖ សុធីរិទ្ធ

## St. Francis of Assisi High School Receives Recognition

Rev.Olivier Schmitthaesler, the bishop of the Apostolic Vicariate of Phnom Penh and also the founder of the high school said on 1st November 2015 on the occasion of the opening of the 2015-16 new academic year that the Ministry of Education, Youth and Sport recognized St. Francis of Assisi High School as schools of general knowledge and private technique. The high school receives students and provides education on an agricultural skill, whose diploma is equivalent. Doctor Chan Sarun, the senior minister attended the opening ceremony for the new academic year.

Bishop Olivier said: "This is the vision of St. Francis of Assisi high school since the year of 2003. So the school waited on the ministry to recognize. Now the ministry allowed us to put it into practice."

His Excellency further said for the year of 2015-16 thirty students enrolled in the school to an agricultural skill. According to the school curriculum, the students have to study for a period of three years. The curriculum is available for 22 hours for an agricultural skill and 14 hours for general knowledge a week. They will take for diploma at the end of the third year. Therefore they will acquire clear skills to land a job.

General knowledge and private techniques of the Catholic Church-run St. Francis of Assisi high school was established in 2003. Today the high school teaches grades 6 and 12. In the year of 2014-15, there are a total of 244 students.

The results of the primary school test achieved 100 per cent. 80% of Students of the High School passed the Grade 12 national Exam this year. Two of them managed grade A. In the year of 2015-16, there are 292 students, of whom 30 students study for agricultural techniques.



ឯកឧត្តមច័ន្ទ សារុនជូនសៀវភៅដល់វិទ្យាល័យសន្ត ប្រុងស្ទ័រ រូបថត៖ សុធីរិទ្ធ

# ពិធីតែងតាំងលោកស្នេដាន សែ សាត ជាឧបដ្ឋាក



ឧបដ្ឋាកថ្មី ក្រាបក្បាលដល់ព្រំដើម្បីគោរពសន្តបុគ្គលក្នុងថ្ងៃតែងតាំង រូបថត ៖ សម្បត្តិ

មនុស្សប្រមាណជិត ១០០០នាក់បានមកជួបជុំគ្នា ក្នុង ព្រះវិហារគ្រួសារដើរសុទ្ធ នៃព្រះសហគមន៍កាតូលិកអ្នកលឿង ដើម្បីចូលរួមអបអរសាទរំពោះការតែងតាំងលោក ស្នេដាន សែ សាត ជាឧបដ្ឋាក ដែលធ្វើឡើងកាលពីថ្ងៃទី ១៤ វិច្ឆិកា ២០១៥កន្លងទៅ ក្រោមអធិបតីភាពរបស់លោកអភិបាល ទាំងបីភូមិភាគ រួមនិងលោកបូជាបាប្យជាច្រើនរូបទៀត។

លោកនាយក ទេវវិទ្យាល័យកម្ពុជា លោកបូជាបាប្យ បប់ ពិសេ នៅមុខព្រះសហគមន៍ បានស្នើសុំ លោកអភិបាល អូលីវីយ៉ា ជាផ្លូវការ សុំអនុញ្ញាតឲ្យលោក ស្នេដាន សែ សាត បានទទួលការតែងតាំងជាឧបដ្ឋាក ដោយលោកបានបញ្ជាក់ ថា បេក្ខជនរូបនេះ ពិតជាមានសមត្ថភាពគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីធ្វើ ជាឧបដ្ឋាកពិតមែន។

ក្រោយពីការប្រកាសនេះ លោក អភិបាល បានសុំ ឲ្យបេក្ខជន ប្រកាសពាក្យសច្ចាប័នរបស់ខ្លួន នៅចំពោះមុខ ព្រះសហគមន៍ទាំងមូល ដោយរស់នៅលីវអស់មួយជីវិត ស្តាប់បង្គាប់លោកអភិបាល ដាក់ខ្លួនជាអ្នកក្រីក្រ។ លោក ឧបដ្ឋាក ត្រូវបានបំពាក់កន្សែងរៀង និងទទួលព្រះគម្ពីរ ជា សញ្ញានៃការបំពេញបេសកកម្មប្រកាសព្រះបន្ទូល ជឿលើព្រះ បន្ទូល និងរស់នៅស្របតាមសេចក្តី ដែលព្រះយេស៊ូបាន

ភូមិភាគភ្នំពេញ បានមានប្រសាសន៍ថា ជីវិតជាឧបដ្ឋាក គឺ បម្រើនៅក្នុងអភិបូជា និងមប្រើនៅក្នុងជីវិតរបស់គេផ្ទាល់ ដោយបង្ហាញពីព្រះយេស៊ូ។ លោកអភិបាលអូលីវីយ៉ា បានផ្តាំ ធ្វើដល់លោកឧបដ្ឋាកថ្មី និងបងប្អូនទាំងអស់ ឲ្យថែរក្សាការ ត្រាស់ហៅ ដោយភ្ញាក់ស្មារតី ស្តាប់ ព្រះសូរសៀងព្រះ ជាម្ចាស់ ជាពិសេសចំពោះយុវជនយុវនារី។ លោកក៏អំពាវ- នាវី សុំឲ្យបងប្អូនគ្រីស្តបរិស័ទទាំងអស់នៃព្រះសហគមន៍ ក្នុងប្រទេសកម្ពុជាយកចិត្តទុកដាក់អធិដ្ឋាន លើកទឹកចិត្ត និងថែរក្សាយុវជនយុវនារី ដែលមានបំណងចង់បួស។

លោកឧបដ្ឋាក ស្នេដាន សែ សាត មានប្រសាសន៍ដែរ ថា "សម្រាប់ខ្ញុំផ្ទាល់ ខ្ញុំចង់ពពោះដូចព្រះនាងម៉ារី ក្រោយ មកប្រសូតព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះអង្គ គឺ ប្រកាសដំណឹងល្អ បន្តជំនឿរបស់ខ្លួន ហើយជាពិសេស គឺនាំភាពដ៏វិសុទ្ធ របស់ ព្រះអង្គទៅដល់បងប្អូន"។

លោកឧបដ្ឋាក បានបន្ថែមថាអំ- ណោយទាន ដែល លោកបានទទួលកន្លងមក គឺបានពីព្រះជាម្ចាស់ "ទោះបីជា ពេលខ្លះលំបាក រង្វេងតិចប្រ តែខ្ញុំទុកចិត្តលើព្រះជាម្ចាស់"។

លោកអភិបាល អន់តូនីយ៉ាមី ស៊ូ សែរាដ្យ នៃ ព្រះសហគមន៍កាតូលិកកំពង់ចាម មានប្រសាសន៍ឲ្យដឹងថា

ប្រៀបប្រដៅ។

ឧបដ្ឋាក គឺជាជំហានចុងក្រោយ មុនពេលទទួល ពិធីតែងតាំងជា បូជាបាប្យ កាតូលិក។ លោកឧបដ្ឋាក គឺជា មុខងារមួយក្នុងការបម្រើ ព្រះសហគមន៍ ដែលមានតួនាទី បម្រើពិធីបុណ្យ ធ្វើអគ្គសញ្ញាជ្រមុជ ទឹក អគ្គសញ្ញាអាពាហ៍ពិពាហ៍ លាប ប្រេងឲ្យអ្នកជំងឺ ចែកព្រះកាយ ជាដើម។

លោកអភិបាល អូលីវីយ៉ា ជ្ជិតអីស្ទែនៃព្រះសហគមន៍កាតូលិក

"បងប្រុសសាត ជាមនុស្សមានចិត្តសុភាព និងពូកែវិះគិត ឆ្លើយសំណួរ... មានយោបល់ល្អ។ ខ្ញុំសប្បាយចិត្ត ថ្ងៃនេះ ដោយសារការតែងតាំងជាឧបដ្ឋាក វាស៊ីគ្នា និងអំណោយ ទានរបស់គាត់... គាត់ចេះប្រើរឿងខ្លី ដែលទាក់ទងនឹងជីវិត ពិតក្នុងធម្មទេសនាមកបង្រៀនគ្រីស្ទបរិស័ទ ដែលធ្វើឲ្យគេ យល់ និងដឹងច្បាស់ថា អ្វីដែលគាត់និយាយចេញពីជម្រៅចិត្ត របស់គាត់។ នេះជាសមត្ថភាពពិសេសរបស់គាត់។"

ក្រោយពីទទួល ការតែងតាំងនេះ លោកឧបដ្ឋាកថ្មី ត្រូវ បានទទួលការកិច្ចពីអភិបាលភូមិភាគកំពង់ចាម ដើម្បីបម្រើ ព្រះសហគមន៍ នៃតំបន់អ្នកលឿង នៃភូមិភាគកំពង់ចាម រយៈពេលមួយឆ្នាំ រហូតដល់ពេលលោក ទទួលអគ្គសញ្ញា តែងតាំងជាបូជាបាប្យនាឆ្នាំក្រោយ។

ក្នុងឆ្នាំ២០១៤ និង២០១៥នេះ ព្រះសហគមន៍ កាតូលិកកម្ពុជា មានលោកបូជាបាប្យ ជាតិខ្មែរចំនួន៣រូប ត្រូវ បានតែងតាំង ក្នុងនោះរួមមានលោកផាន ប៊ុរី លោកម្លង រស់ និងលោកសុខ ណា។ ព្រះសហគមន៍កាតូលិកកម្ពុជា បច្ចុប្បន្ន មានបូជាបាប្យជាតិខ្មែរចំនួន៨នាក់ប៉ុណ្ណោះ ។

ដោយដាលីស

## Ordination of Bro. Se Sat as Deacon

Some 1,000 Catholics turned up on the 14th November 2015 to attend the ordination ceremony to the diaconate of Bro. Stephen Se Sat at the Holy Family church in Neak Loeun Parish. The ordination rite was officiated by Rt. Rev.Olivier Schmitthaeusler, the bishop of the Apostolic Vicariate of Phnom Penh. Joining him at this celebration were the two Apostolic Prefects, Msgr. Enrique Figaredo of Battambang and Msgr. Antonsamy of Kampong Cham Prefectures, together with nuns and priests.

Witnessed by the congregation of Catholics present, Fr. Bob Piche, the rector of the Catholic Major Seminary of St. Jean Marie Vianney, requested the ordaining Bishop, according to the prescribed rite to ordain Bro. Stephen Se Sat as a deacon. The rector emphasized that the candidate was truly qualified and ready to become a deacon.

In the presence of the congregation, Bishop Olivier invited Bro. Stephen Se Sat to appear in front and make his presence known. This was followed by the diaconate ordination ceremony. In order to be ordained a deacon, the candidate has to make his vow of obedience before the Bishop. Then a stole is invested over one of his shoulders which is crossed sideways

across his chest reaching the side of his waist on one side. This is followed by the investing of the Dalmatic, which is the liturgical vestment for a deacon. Bro. Stephen Se Sat pronounced his vow of obedience to the bishop by promising to fulfill his duties with compassion and humility, preaching the faith of the Church and living by the example of Christ.

All of these are the signs of the profession of the Word of God and faith in His Word and live out the teaching of Jesus.

The diaconate ordination is the final step before the ordination to the priesthood. A deacon has a duty to minister the Church, whose role is to serve in liturgical services and proclaim the Gospel, administering of Sacraments of Baptism, matrimony, anointing of the sick and distributing Holy Communion.

Bishop Olivier said at the ceremony the life of a deacon is to serve in the Eucharistic Mass and in his own life by showing the modality of Jesus. His lordship instructed the newly ordained and all brethren to maintain the appeal of God by being awakened in consciousness to listen to divine voices, especially the youth. Bishop Olivier also called on all the faithful in Cambodia to pay attention to being prayerful, and encouraging the youth to consider a vocation to become either priests or religious.

Deacon Stephen Se Sat said: "For myself I wanted to be like the Virgin Mary and conceive His Word, namely the proclamation of the Gospel, the passing on of beliefs and particularly bring His holiness to brothers and sisters. The Gifts I have received in the past came from God though somewhat difficult and confused, I trust in God."

After the ceremony, Msgr.Antony Samy of the Apostolic Prefecture of Kampong Cham officially announced that deacon Stephen Se Sat would have to carry out his Pastoral task as deacon in the Kampong Cham diocese at Neak Loeung Parish for a period of one year until his priestly ordination.

It should also be pointed out that in the year 2014-15, the Catholic Church in Cambodia is proud that it has three more Cambodian priests, namely: Frs. Phan Borei, Moug Ros and Sok Na. Presently Cambodia has more than 150 missionaries including local priests performing the works of proclaiming the gospel and celebrating the Eucharist and administering the Sacraments. Of them there are now a total of seven local priests.



លោកអភិបាលប្រសិទ្ធិពរលើឧបដ្ឋាកថ្មី រូបថត ៖ សម្បត្តិ

# ពិធីព្រះគម្ពីរ គូស្រករឡើងវិញ



គូស្រករប្រកាសពាក្យសព្វាមុខបូជាបាព្យ រូបថត៖ លេង ហុង  
គូស្រករចំនួន៥០នាក់ មកចូលរួមកម្មវិធីវិះគិតអំពីជីវិត  
គ្រួសារ នៅព្រះវិហារសន្តមីកាអែល ខេត្តព្រះសីហនុ កាលពី  
ថ្ងៃទី២៦ ដល់២៧ សីហាកន្លងទៅ ដោយណែនាំដោយក្រុម  
បងស្រី និងលោកបូជាបាព្យប្រចាំតំបន់ ។

លោកផល្លិត ដែលជាគ្រូអក្ខរកម្មនៅភូមិមាសដាប់  
បានមានប្រសាសន៍ថា "ជីវិតប្តីប្រពន្ធរបស់ខ្ញុំពិតជាខ្សោយ  
មែន" លោកបានបន្តថា ក្រោយពេលដែលលោកបានស្តាប់  
លោកបូជាបាព្យណែនាំ គាត់ពិតជាភ្ញាក់ស្មារតី ។ ដោយសារ  
ពីមុនមកប្តីប្រពន្ធរបស់គាត់ ដូចជាមិនសូវយល់អំពី តម្លៃនៃ  
ជីវិតគូស្រករប៉ុន្មានទេ តែពេលនេះគាត់ដូចយល់ច្បាស់  
ហើយក៏ប្តេជ្ញាចិត្តថា នឹងធ្វើឲ្យគ្រួសាររបស់គាត់មានសុភមង្គល  
ព្រមទាំងធ្វើជាគំរូដល់គ្រួសារដែលនៅជុំវិញខ្លួន ។

លោកផល្លិត បានចងចាំនូវព្រះគម្ពីរមួយយូរដែល  
និយាយថា"ត្រូវអត់ទោសឲ្យគ្នា៧០ដងx៧ដង"ដែលលោក  
នឹងយកទៅអនុវត្តក្នុងជីវិតក្រោយពីបញ្ចប់កម្មវិធីនេះ ។

គូស្រករទាំង១០គូនេះ មានគ្រីស្ទបរិស័ទ និងពុទ្ធបរិស័ទ  
ដែលមានអាយុកាលនៃចំណងអាពាហ៍ពិពាហ៍ ចាប់ពី៨ឆ្នាំ  
រហូតដល់ ៤០ឆ្នាំជាង ។

ក្នុងរយៈពេល២ថ្ងៃនេះ លោកបូជាបាព្យប្រចាំតំបន់បាន  
ជួយពន្យល់ណែនាំ អំពីតម្លៃអាពាហ៍ពិពាហ៍ និងជីវិតជា  
គូស្រករ ដើម្បីឲ្យពួកគាត់យល់កាន់តែច្បាស់ និងរស់នៅ  
ជាមួយគ្នាដោយសុភមង្គល ។

ក្រោយពីបានទទួលការអប់រំ គូស្រករចំនួន១០គូបាន  
ធ្វើសច្ចាប្រណិធានឡើងវិញនៅក្នុងព្រះវិហារ ដែលមាន  
លោកបូជាបាព្យ អ៊ុន សុនជាប្រធាន ។ ហើយនេះក៏លើក  
ដំបូង នៃពិធីជួបជុំគូស្រករនៅក្នុងព្រះសហគមន៍ សន្ត  
មីកាអែលផងដែរ ។ ដោយលេង ហុង

## Retreat on Family Life

Fifty couples came together to understand the  
true meaning of family life during a retreat for  
married couples from 26th to 27th August, 2015,  
at the parish of St. Michael. The retreat was led by  
local nuns and priests.

Mr. Pholits, a teacher of literacy in Romeas  
Ngeab, said: "My married life is truly weak." And  
having participated in this gathering and having  
listened to the exhortation of priests, I am really  
awakened." Before this, his wife also had not truly  
understood the value of family life, but now she  
understands its true value and promises to fol-  
low what she had learnt in this retreat. Mr. Pholit  
recalled a biblical phrase "You have to forgive  
someone seventy-seven times", which he will try  
and apply in his life after this experience.

The ten couples included Catholics and Bud-  
dhists, who have been married anywhere from  
eight to more than forty years. During the two-day  
experience, the local priests helped give expla-  
nation and advice on the value of marriage and  
couples' lives in order that they might understand  
clearly and live a life of true happiness.

Having gone through this experience, the ten  
couples renewed their marriage vows in church  
before Fr. Un Son. This was the first time such an  
activity was carried out for married couples at St.  
Michael's Parish.

**ធម្មទេសនា**

**អរិយធម៌ខ្មែរដ៏ល្អដោយលោក អភិបាលអូស៊ីវីយេ**

**ក្នុងពិធីបុណ្យគំរូនៅវង្សរតន ថ្ងៃទី ១២ ខែតុលា ឆ្នាំ ២០១៥**

**បងប្អូនជាទីស្រឡាញ់!**

ថ្ងៃនេះយើងនឹកដល់វិញ្ញាណក្ខន្ធរបស់ដីដូនដីតា ជា ឱកាសមួយដើម្បីបង្ហាញអំពីជំនឿរបស់យើងលើព្រះជាម្ចាស់ ដែលមានព្រះជន្មរស់ឡើងវិញ។ ពេលនេះក៏ជាឱកាស មួយដែរ ដើម្បីនឹកពីជីវិតរបស់យើងបច្ចុប្បន្ន និងគិត អំពីអនាគតនៃជីវិតរបស់យើង។

ក្នុងអត្ថបទអភិបូជាពីម្សិលមិញ មានចែងអំពីអ្នកមាន ម្នាក់ដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិយ៉ាងច្រើន ប៉ុន្តែគាត់មានសំណួរ មួយយ៉ាងសំខាន់សម្រាប់ជីវិតរបស់គាត់ "តើធ្វើដូចម្តេច ដើម្បីទទួលជីវិតអស់កល្បជានិច្ច?"។ ដូច្នេះគាត់ក៏ទៅ ទូលសួរព្រះយេស៊ូវអំពីសំណួរនេះ។ ថ្ងៃនេះយើងគោរពសន្ត- បុគ្គលទាំងឡាយ ដែលស្ថិតនៅជាមួយព្រះជាម្ចាស់ ហើយ និង យើងនឹករឭកដល់វិញ្ញាណក្ខន្ធបងប្អូន ដែលបានទទួល មរណភាពទៅហើយដែរ។ ពេលនេះជាឱកាសមួយ ឲ្យ យើងដែលកំពុង រស់នៅលើផែនដីនេះសួរខ្លួនឯងថា តើ យើងត្រូវធ្វើដូចម្តេច ដើម្បីទទួលជីវិតអស់កល្បជានិច្ច? តើយើងត្រូវធ្វើអ្វីខ្លះដើម្បី ព្រះជាម្ចាស់ស្វាគមន៍យើងនៅ ពេលយើងស្លាប់?។ ថ្ងៃនេះនៅក្នុងអត្ថបទទីពីរ បាន ចែងថា "ព្រះបិតាមានព្រះហឫទ័យស្រឡាញ់យើងហួសពី ការស្មាន រហូតដល់ព្រះអង្គហៅយើងថាជាបុត្រជីតារបស់ ព្រះអង្គ។ អ្នកណាជឿសង្ឃឹមលើព្រះអង្គ អ្នកនោះបាន ជម្រះខ្លួនអស់កល្ប និងបានបរិសុទ្ធ ដូចព្រះអង្គដែល បរិសុទ្ធដែរ។ នេះជាមហាកិត្តិយសរបស់យើង ដែលជា បុត្រជីតារបស់ព្រះជាម្ចាស់ ដោយយើងបានទទួលជីវិត អស់កល្បជានិច្ច និងទៅជាបរិសុទ្ធដូចព្រះអង្គ។ ពេលនេះ យើងមានសេចក្តីសង្ឃឹមយ៉ាងខ្លាំង ប៉ុន្តែយើងក៏ត្រូវការ យកចិត្តទុកដាក់យ៉ាងច្រើនថែមទៀតដើម្បីធ្វើដំណើរជាមួយ ព្រះជាម្ចាស់ និងដើម្បីរស់នៅស្របតាមឋានៈរបស់យើងជា បុត្រជីតារបស់ព្រះអង្គ។ មានមនុស្សខ្លះបានជោគជ័យ ហើយគឺក្រុមសន្តៈសន្តិ ដែលយើងគោរពនៅថ្ងៃនេះ ដោយ សារសព្វថ្ងៃ ពួកគាត់កំពុងរស់នៅក្នុងស្ថានបរមសុខជាមួយ ព្រះជាម្ចាស់។ ប៉ុន្តែមានក្រុមមួយទៀត ដែលព្រះសហគមន៍ មិនទាន់ដាក់ឈ្មោះ គឺជាគ្រីស្ទបរិស័ទ ដែលសព្វថ្ងៃបាន យកចិត្តទុកដាក់រស់នៅតាមព្រះហឫទ័យព្រះជាម្ចាស់ និង កំពុង សម្លឹងមើលព្រះភ័ក្ត្ររបស់ព្រះយេស៊ូវដោយយកចិត្ត ទុកដាក់។ យើងក៏មានក្រុមមួយទៀតដែរ ដែលប្រហែល

មិនទាន់មើលព្រះភ័ក្ត្ររបស់ព្រះជាម្ចាស់ទេ ដោយសារគេ បានចាកឆ្ងាយពីព្រះអង្គ។ ការណ៍នេះនាំឲ្យយើងនឹកឃើញ ដល់អ្នកមានម្នាក់ និងអ្នកក្រម្កាក់ឈ្មោះឡាសា ដែលសុំទាន គេដើម្បីរស់ តែអ្នកមានម្នាក់នោះមិនដែលមើលឃើញគាត់ ទេ។ ដូច្នេះមានមនុស្សច្រើនក្រុម ដែលណែនាំឲ្យយើង រិះគិតថា តើជីវិតរបស់ខ្ញុំនៅក្នុងក្រុមមួយណា? ជាសន្តៈ សន្តិ ឬជាគ្រីស្ទបរិស័ទ ដែលកំពុងសម្លឹងមើលព្រះភ័ក្ត្រ ព្រះយេស៊ូវ? ឬជាក្រុមដែលមិនដែលស្គាល់ព្រះយេស៊ូវ?។ យើងជាគ្រីស្ទបរិស័ទ មានតួនាទីមួយដ៏សំខាន់ គឺអធិដ្ឋាន សម្រាប់វិញ្ញាណក្ខន្ធដីដូនដីតា ដែលបានទទួលមរណភាព ទៅហើយ ដើម្បីជួយពួកគាត់ឲ្យមានជីវិតអស់កល្ប ឲ្យ ពួកគាត់មានឱកាសប្រែចិត្តថែមទៀត ដើម្បីមើលឃើញព្រះ ជាម្ចាស់កាន់តែច្បាស់ទៅៗ។ យើងគោរពអ្នក ដែលស្តាប់ ដោយអធិដ្ឋានឲ្យគេមានសេចក្តីសុខ និងឲ្យមានសុភមង្គល ជាមួយព្រះជាម្ចាស់។

ក្នុងឱកាសនេះ ចូរឲ្យយើងរិះគិតថា ត្រូវធ្វើយ៉ាងដូចម្តេច ដើម្បីទទួលជីវិតអស់កល្បនៅក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ននេះ និងក្នុង ពេលអនាគតត្រូវជាមួយព្រះជាម្ចាស់។ យើងមានផ្លូវនៃ សុភមង្គលរបស់ព្រះយេស៊ូវ ដែលតម្រូវឲ្យយើងមានជីវិត អស់កល្បនៅពេលបច្ចុប្បន្ន និងត្រៀមខ្លួនមើលឃើញព្រះ- ជាម្ចាស់នៅស្ថានបរមសុខ។ ក្នុងផ្លូវនៃសុភមង្គលនេះ ខ្ញុំបាន រើសបីចំណុចដ៏សំខាន់សម្រាប់មួយឆ្នាំខាងមុខនេះ ជាឆ្នាំ "មហាករុណាទិគ្គណ សម្តែងព្រះហឫទ័យប្រណិសន្តោស របស់ព្រះជាម្ចាស់"។

ទីមួយ អ្នកណាដាក់ចិត្តជាអ្នកក្រឡាត់ អ្នកនោះមាន សុភមង្គលហើយ ដ្បិតពួកគេ បានទទួលព្រះរាជ្យនៃ ស្ថានបរមសុខ។ សេចក្តីនេះ នាំយើងឲ្យនឹកឃើញភ្លាមដល់ អត្ថបទចែងអំពីអ្នកមានទ្រព្យសម្បត្តិស្តុកស្តម្ភម្នាក់ ចង់បាន ជីវិតអស់កល្បជានិច្ច។ ពេលជួបព្រះយេស៊ូវគាត់បានអួត ខ្លួនថា បានធ្វើតាមរិះយទាំងអស់ ដូចជាមិនកុហកគេ មិនសម្លាប់គេ មិនលួចទ្រព្យសម្បត្តិគេ គោរពមាតាបិតា។ ប៉ុន្តែគាត់នៅខ្វះមួយចំណុច គឺលក់ទ្រព្យសម្បត្តិទាំងប៉ុន្មាន ដែលមានចែកអ្នកក្រីក្រនឹងដើរតាមព្រះយេស៊ូវ។ នេះជា ចំណុចទីមួយដើម្បីដើរតាមព្រះយេស៊ូវ គឺត្រូវដាក់ចិត្តជា អ្នកក្រឡាត់ ធ្វើតាមព្រះហឫទ័យព្រះជាម្ចាស់។ ប្រសិន បើយើងនៅមានអំណាចអំពីខ្លួន អំពីសុភមង្គលផ្ទាល់ខ្លួន អំពីទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួន តើមានកន្លែងណានៅក្នុងដួងចិត្ត

របស់យើង ដើម្បីទទួលព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះជាម្ចាស់ និង ដើរតាម? ។ ព្រះយេស៊ូមានព្រះបន្ទូលថា "សូមដាក់ចិត្ត ជាអ្នកក្រឡាត់..." គឺមានន័យថា ឲ្យលះបង់ចិត្តលោកលន់ ចិត្តអាត្មានិយម ឲ្យលះបង់ទ្រព្យសម្បត្តិ ដែលនាំយើងឲ្យ លែងនឹកឃើញដល់បងប្អូនទៀតៗ និងឲ្យលែងស្វាគមន៍ ព្រះបន្ទូល របស់ព្រះជាម្ចាស់ទុកក្នុងជីវិតប្រចាំថ្ងៃរបស់យើង និងលែងប្រព្រឹត្តតាមព្រះបន្ទូលនោះ។ សន្តិៈសន្តិៈទាំងឡាយ មិនមែនមិនដែលធ្វើខុស និងព្រះហឫទ័យរបស់ព្រះជាម្ចាស់ នោះទេ ប៉ុន្តែពីមួយថ្ងៃទៅមួយថ្ងៃសន្តិៈសន្តិៈ តែងយកចិត្ត ទុកដាក់ស្តាប់ព្រះបន្ទូល និងធ្វើតាមដែលបង្ហាញថា ព្រះ- បន្ទូលសំខាន់ណាស់។ ដូច្នេះចំណុចទីមួយ អស់កល្ប គឺយើងបើកចិត្ត ដើម្បីទទួលព្រះបន្ទូល និងរស់នៅ តាមព្រះបន្ទូល។

ទីពីរ អ្នកណាមានចិត្តមេត្តាករុណា អ្នកនោះមាន សុភមង្គលហើយ ដ្បិតព្រះជាម្ចាស់នឹងសម្តែងព្រះហឫទ័យ មេត្តាករុណាដល់ពួកគេវិញ ជាពិសេសក្នុងឆ្នាំមហាករុណា- ទិគុណ "សម្តែងធម៌មេត្តាករុណារបស់ព្រះជាម្ចាស់" ដែល នឹងចាប់ផ្តើមនៅខែធ្នូនេះ។ តើយើងធ្វើអ្វីដើម្បីទទួលធម៌ មេត្តាករុណារបស់ព្រះជាម្ចាស់សម្រាប់ជីវិតរបស់យើង និង ដើម្បីចែកធម៌មេត្តាករុណានោះដល់បងប្អូនទៀតៗ? ។ ខែធ្នូ ដោយរួមជាមួយព្រះសហគមន៍ទូទាំងពិភពលោក ទាំងមូល យើងចូលនៅក្នុងឆ្នាំមហាករុណាទិគុណ ដើម្បី គិតអំពីរបៀបយើងជាគ្រីស្ទបរិស័ទ យកចិត្តទុកដាក់ដើម្បី ស្រឡាញ់ និងលើកលែងទោសអស់កល្បដល់បងប្អូន ទៀតៗ។ សម្រាប់ភូមិភាគភ្នំពេញ យើងកំពុងរៀបចំគ្រប់ សកម្មភាពដើម្បី ប្រកាសយ៉ាងពិតប្រាកដថា យើងរស់នៅ ក្នុងធម៌មេត្តាករុណារបស់ព្រះជាម្ចាស់ ដែលព្រះអង្គបាន ប្រទានមកយើង។ នៅថ្ងៃទី ១០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៥ ខាងមុខនេះ នៅពេលបើកឆ្នាំមហាករុណាទិគុណ ពេលនោះ សម្តេចប៉ាបនឹងណែនាំអស់កល្ប ហើយនៅតាមវិសាលវិហារ នីមួយៗត្រូវតែបើកទ្វារ។ ចំពោះយើងដែលមិនទាន់មាន វិសាលវិហារ យើងបានសម្រេចចិត្តជ្រើសរើសបើកនឹងដើម្បី បើកទ្វារ ឲ្យគ្រីស្ទបរិស័ទពីមណ្ឌលសកម្មភាពនីមួយៗ ធ្វើ បូជនិយមតាមព្រះយេស៊ូដើម្បីប្រចិត្ត។ ទីមួយនៅ ភ្នំពេញថ្មី ជាកន្លែងដែលយើងសូមព្រះជាម្ចាស់ លើកលែង ទោសអស់កល្បឲ្យយើង និងទីពីរ គឺយើងទៅ ព្រះសហគមន៍សន្តិៈយ៉ូរីសបណ្តាភូមិ ដើម្បីរៀបចំជីវិតឲ្យ ទៅជាមរណសាក្សី។ មរណសាក្សី គឺជាសាក្សី នៃធម៌មេត្តា ករុណារបស់ព្រះជាម្ចាស់នៅទីនោះយើងនឹងទទួលអំណោយ ទានពីមរណសាក្សីរបស់យើង ហើយយើងនឹងបន្តដំណើរ ទៅអរិយក្សត្រ ដើម្បីអធិដ្ឋានជាមួយព្រះនាងម៉ារី នៃទន្លេ- មេគង្គ ដែលជាមាតារបស់ព្រះយេស៊ូ និងជាគម្រូដ៏អស្ចារ្យ ក្នុងការទទួលធម៌មេត្តាករុណាពីព្រះជាម្ចាស់។ ដូច្នេះពេញ មួយឆ្នាំគ្រប់មណ្ឌលសកម្មភាពទាំង៩ នៅក្នុងភូមិភាគ

ភ្នំពេញត្រូវរើសមួយថ្ងៃធ្វើបូជនិយម ដើម្បីអធិដ្ឋាន ដើម្បី ទទួលអត្តសញ្ញាណលើកលែងទោស និងថ្វាយអភិបូជា។ ពេល យើងធ្វើបូជនិយមតាមកន្លែងទាំងបីនេះ ហើយសម្តេចប៉ាប នឹងអនុញ្ញាតអស់កល្ប ឲ្យយើងបានជម្រះចិត្តពេញ លក្ខណៈ។ ឆ្នាំនេះពិសេស សម្រាប់ព្រះសហគមន៍ទាំងមូល ដូច្នេះនៅរដូវ ៤០ ថ្ងៃ យើងនឹងមានសំណាក់ធម៌តាម មណ្ឌលសកម្មភាពនីមួយៗ ដើម្បីអប់រំនិងរិះគិតថែមទៀត អំពីជីវិតរបស់យើង។ សម្រាប់មណ្ឌលសកម្មភាពភ្នំពេញ ខាងជើងនិងខាងត្បូងត្រូវរួមជាមួយគ្នា។ លើសពីនេះទៀត សម្តេចប៉ាបបានអញ្ជើញយើងអស់កល្ប ឲ្យបង្ហាញធម៌- មេត្តាករុណាដោយមានស្នាដៃជាក់ស្តែង។ ដូច្នេះយើងម្នាក់ៗ ត្រូវមានស្នាដៃ នៃធម៌មេត្តាករុណាមួយដល់អ្នកក្រីក្រ ដល់ អ្នកតូចតាចនឹងដល់បងប្អូនទាំងឡាយ។

ទីបី អ្នកណាកសាងសន្តិភាព អ្នកនោះមានសុភមង្គល ហើយ ដ្បិតពួកគេនឹងមានឈ្មោះជាបុត្រជីតារបស់ព្រះជា- ម្ចាស់។ អស់កល្ប គឺយើងត្រូវកសាងសុខសន្តិភាពនៅក្នុង ក្រុមគ្រួសារបង្ហាញពិតមែនថា យើងជាសាវ័ករបស់ព្រះ- យេស៊ូ។ ឆ្នាំនេះអស់កល្ប គឺយើងគិតអំពីសុខសន្តិភាពនៅ ក្នុងសង្គម ដោយដឹងថាជាបងប្អូននេះយើងចូលក្នុងសមាគម អាស៊ាន ដូច្នេះយើងត្រូវចេះទទួលមនុស្សគ្រប់សញ្ជាតិទុក ជាបងប្អូនរបស់យើងពិតៗជាសញ្ជាតិនៃពិភពលោកតែមួយ ដោយរក្សាអត្តសញ្ញាណផ្ទាល់របស់ខ្លួនតាមរបៀបដែលព្រះ ជាម្ចាស់បានបង្រៀន។ នៅក្នុងប្រទេសទាំង ១០ នៃអាស៊ាន យើងគ្រីស្ទបរិស័ទកាតូលិក ត្រូវមានសម្លេងនៅក្នុងការ កសាងភាគភាព ដើម្បីបង្ហាញថា ពិតមែនយើងជា បងប្អូនគ្នា។ ដូច្នេះឆ្នាំនេះ ជាឆ្នាំមួយយ៉ាងពិសេសសម្រាប់ ព្រះសហគមន៍កាតូលិក ក្នុងការកសាងសុខសន្តិភាព ជាពិសេស នៅក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ ដែលយើងកំពុង រស់នៅសព្វថ្ងៃឲ្យចេះយល់ចិត្តគ្នា និងបើកចិត្តទូលាយ អស់កល្ប ធ្វើដំណើរជាមួយគ្នាស្របតាមព្រះបន្ទូលថា "អ្នកណាកសាងសន្តិភាព អ្នកនោះមានសុភមង្គលហើយ ដ្បិតគេនឹងមានឈ្មោះជាបុត្រជីតារបស់ព្រះជាម្ចាស់" ។ អស់កល្ប គឺយើងយកចិត្តទុកដាក់កសាងសុខសន្តិភាព នៅ ក្នុងក្រុមគ្រួសារ នៅក្នុងព្រះសហគមន៍ និងនៅក្នុងសង្គម ទាំងមូល។ នេះជាឱកាសមួយសម្រាប់យើងជាគ្រីស្ទបរិស័ទ ដើម្បីភ្ញាក់ស្មារតីថែមទៀត។ អស់កល្ប គឺយើងរកឃើញ របៀបដើម្បីធ្វើជាសញ្ជានៃធម៌មេត្តាករុណា។

សរុបសេចក្តី ការប្រព្រឹត្តតាមព្រះហឫទ័យព្រះ- ជាម្ចាស់មានន័យថា ត្រូវដាក់ចិត្តជាអ្នកក្រឡាត់ ត្រូវមានចិត្ត មេត្តា និងត្រូវកសាងសុខសន្តិភាពអស់កល្ប ដោយដឹងថា ថ្ងៃណាមួយព្រះជាម្ចាស់ នឹងទទួលស្វាគមន៍យើងនៅ ស្ថានបរមសុខ ដ្បិតយើងបានតស៊ូក្នុងការកសាងសុខ- សន្តិភាព។ អាម៉ែន ។



ព្រះសហគមន៍កាតូលិកភូមិភាគភ្នំពេញ (Apostolic Vicariate of Phnom Penh)  
សកម្មភាពលោក អូលីវីយេ ជឺតអឺស្លែរ អភិបាលព្រះសហគមន៍កាតូលិកភូមិភាគភ្នំពេញ  
ក្នុងខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥

- ២ ធ្នូ ៖ អធិដ្ឋានពេញមួយយប់លើកទី ៤៤ សម្រាប់ការត្រាស់ហៅ
- ៣ ធ្នូ ៖ ពេលព្រឹកបុណ្យរំលឹកសន្ត ប្រុងស្ទើរសារីយ៉េនៅ ព្រះសហគមន៍ចំប៉ា និងការប្រកួតចំរៀង៥ល្ងាច បុណ្យខួប២៥ឆ្នាំរបស់សាសនទូតក្រៅប្រទេសក្រុមPIME និងក្រុមបងស្រីមេត្តាករុណា
- ៤ ធ្នូ ៖ ប្រជុំនៅការិយាល័យពត៌មាន CSC
- ៥ ធ្នូ ៖ ប្រជុំរៀបចំសម្រាប់ទិវាយុវជនពិភពលោកឆ្នាំ២០១៦ នៅទីក្រុងក្រាកៅ ប្រទេសប៉ូឡូញ
- ៦ ធ្នូ ៖ អភិបូជានៅព្រះសហគមន៍កងនួយនិងប្រជុំ នៅអង្គការពន្លឺមិត្តភាព
- ៨ ធ្នូ ៖ ឧបត្រឹក ពិធីសប្តាហ៍លើកដំបូងរបស់បងស្រីសុខា និង បងស្រី ម៉ារី ក្រុមបងស្រីព្រះមាលា នៅភ្នំពេញថ្មី
- ៩ ធ្នូ ៖ ៨.៣០ព្រឹកសំណាក់ធម៌បូជាចារ្យទាំងអស់នៅភ្នំពេញថ្មី ២រសៀលប្រជុំគុណការសម្រាប់មរណសាក្សីនៅភ្នំពេញថ្មី
- ១០ ធ្នូ ៖ ឧបត្រឹកអភិបូជារបៀកឆ្នាំព្រះមហាករុណាទិគុណនៅភ្នំពេញថ្មី
- ១១ ធ្នូ ៖ ប្រជុំក្រុម MEP
- ១២ ធ្នូ ៖ ឧបត្រឹកសប្តាចុងក្រោយរបស់បងស្រីចេរីស៊ីតាក្រុមបងស្រី ឧបការគុណនៅបឹងទំពុន
- ១៣ ធ្នូ ៖ ៨ព្រឹកបើកទ្វារដីរិសុទ្ធនៅព្រះវិហារសន្តយ៉ូសែបប្រមុខជាមួយ មរណសាក្សី៤រសៀលបុណ្យព្រះយេស៊ូ ប្រសូតសម្រាប់ និសិត្យកាតូលិកនៅភ្នំពេញថ្មី
- ១៥ ធ្នូ ៖ ពេលព្រឹកប្រជុំនៅភូមិសុខសាន្តរសៀលបើកឆ្នាំសិក្សាថ្មី សម្រាប់វិទ្យាស្ថានសន្តប៉ូលក្រោមអធិបតីភាព របស់ឯកឧត្តមបណ្ឌិត ហង់ ជួនណារ៉ុនរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- ១៦ ធ្នូ ៖ ព្រឹកបុណ្យព្រះយេស៊ូប្រសូតនៅផ្ទះបងស្រីមេត្តាករុណា ចោមចៅ ល្ងាចបុណ្យព្រះយេស៊ូប្រសូតនៅមណ្ឌលនិសិត្យ
- ១៧ ធ្នូ ៖ ប្រជុំក្រុមប្រឹក្សាបេសសកម្ម
- ១៨ ធ្នូ ៖ បុណ្យព្រះយេស៊ូប្រសូតសម្រាប់ការិយាល័យទាំងអស់ ក្នុងភូមិភាគព័ម៉ោង ២.៣០រសៀលនៅភ្នំពេញថ្មី
- ១៩ ធ្នូ ៖ បុណ្យព្រះយេស៊ូប្រសូតនៅផ្ទះបងស្រីមេត្តាករុណាមុន្នីវង្ស រសៀលបុណ្យព្រះយេស៊ូប្រសូតសម្រាប់កុមារ និងគ្រួសារ ក្រីក្រ
- ២០ ធ្នូ ៖ អភិបូជានៅបឹងទំពុន និងបុណ្យព្រះយេស៊ូប្រសូត សម្រាប់កុមារក្រីក្ររៀបចំដោយក្រុមសន្តអេដីឌីអូ

- ២១ ធ្នូ ៖ បុណ្យព្រះយេស៊ូប្រសូតសម្រាប់កុមារមេត្តយូរនៅតាកែវ ៣រសៀលបុណ្យព្រះយេស៊ូប្រសូតសម្រាប់អ្នកក្រីក្រ នៅសន្តប៉ូលនិងល្ងាចបុណ្យព្រះយេស៊ូប្រសូតជាមួយនិសិត្យ
- ២២ ធ្នូ ៖ សួរសុខទុក្ខអ្នកជាប់ឃុំឃាំងនៅសីហនុ និងរសៀល បុណ្យព្រះយេស៊ូប្រសូតជាមួយសិស្សសាលាសន្ត ប្រុងស្ទើរ
- ២៣ ធ្នូ ៖ បុណ្យព្រះយេស៊ូប្រសូតនៅទេវវិទ្យាល័យ
- ២៤ ធ្នូ ៖ បុណ្យព្រះយេស៊ូប្រសូតនៅវិហារសន្តយ៉ូសែប
- ២៥ ធ្នូ ៖ បុណ្យព្រះយេស៊ូប្រសូតនៅតាកែវ
- ២៦ ធ្នូ ៖ ប្រកួតខ្លែងនៅតាកែវ
- ២៧ ធ្នូ ៖ បុណ្យព្រះយេស៊ូប្រសូតសម្រាប់កុមារនិងគ្រួសារក្រីក្រ នៅចំការទៀង
- ២៨ ធ្នូ ៖ សួរសុខទុក្ខអ្នកជាប់ឃុំឃាំងនៅតាកែវ

**The Activities of Bishop Olivier SCHMITTHAEUSLER, MEP Apostolic Vicar of Phnom Penh in December 2015**

- 2 Dec : 44th Night of Prayer for Vocation – Saint Joseph Parish – 6.30pm
- 3 Dec : St Francis Xavier Feast at Champa + Songs Contest 5pm PIME and MC sisters 25th Anniversary
- 4 Dec : Meeting at CSC
- 5 Dec : Preparation for World Youth Days – Krakow 2016
- 6 Dec : Holy Mass at Kong Noye Claire Amitié
- 8 Dec : 9 am Vows of Sisters Sokha and Marie Vy – PP Thmey
- 9 Dec : 8.30 am All priests recollection (PP Thmey) 2.00 pm: Tribunal Martyrs (PP Thmey)
- 10 Dec : 9am: Opening Eucharist for the Jubilee of MERCY. PP Thmey
- 11 Dec : MEP meeting
- 12 Dec : 9am Final vows of Sister Teresita – Providence – Boeung Toumpun
- 13 Dec : 8 am Saint Joseph – Martyrs 4pm Christmas at Catholic Students – PP Thmey
- 15 Dec : am meeting at Peace Village, pm: Opening of Academic Year at Saint Paul with Dr. Hang Choun Naron, Minister of Education Youths and Sports
- 16 Dec : Christmas – MC sisters Cham Chaov/ Students Center 6:30pm
- 17 Dec : Mission Council
- 18 Dec : Christmas for all diocesan offices (from 2.30pm at PP Thmey)
- 19 Dec : Christmas – MC sisters Monivong (6:30am) pm Christmas PP Thmey with children and poor families
- 20 Dec : Holy Eucharist at Boeung Toumpun and Christmas lunch with Children – Sant. Egidio
- 21 Dec : Kindergarten Christmas – Takeo 3 pm Christmas for poor people at Saint Paul 5 pm Christmas party with students
- 22 Dec : Prison at Sihanoukville, pm: Christmas at Saint Francis High school
- 23 Dec : Christmas at Major Seminary
- 24 Dec : Christmas Mass at Saint Joseph
- 25 Dec : Christmas at Takeo
- 26 Dec : Contest of Kite – Takeo
- 27 Dec : Christmas for Children and Poor families
- 28 Dec : Prison of Takeo

# រូបភាពប្រចាំខែ



កិច្ចសំណេះសំណាល រវាងលោកអភិបាល និងរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងធម្មការ

លោកអភិបាល លោកបូជាបារមីតូមីកបម្រើព្រះសហគមន៍ភូមិភាគភ្នំពេញ



ខួប២៥ឆ្នាំរបស់ក្រុមគ្រួសារបងស្រីមេត្តាករុណាកម្ពុជា

អគ្គសញ្ញាលាបប្លាសសមាគមអង្គភាព

ក្រុមយុវជនដែលត្រៀមចូលទិវាយុវជនពិភពលោក



អភិបូជាសម្រាប់ក្រុមបេះដូងព្រះយេស៊ូនៅកោះទាវ

អធិដ្ឋានសម្រាប់ការត្រាស់ហៅនៅផ្សារតូច

គ្រិស្តបរិស័ទអធិដ្ឋានសម្រាប់ប្រជាជនបារាំង



លោកអភិបាលប្រោះទឹកព្រះពរក្នុងពិធីអភិបូជាបុណ្យភ្នំនៅចំការទៀង

លោកអភិបាលប្រោះទឹកព្រះពរក្នុងពិធីអភិបូជាបុណ្យភ្នំនៅផ្សារតូច

**APOSTOLIC VICARIATE PHNOM PENH**  
 អ្នកទទួលខុសត្រូវ: លោកអភិបាល អឺលីវីយេ ផ្កីតអឺស្ត្រា  
 Chairman: Msgr: Olivier Schmitthaeusler  
 Tel: 023 64 00 841  
 Email: apostolicvicariate.phnompenh@gmail.com  
 #25, St.242, Boeung Prohit, 7Makara, Phnom Penh.  
 Website: www.catholicphnompenh.org  
 FP: www.facebook.com/catholicphnompenh

វិទ្យុវិទ្យុសាសនាស៊ី  
 សម្លេងឥន្ទ្រយតិព្រះសហគមន៍ភាគភូមិភាគ  
 ផ្សាយជារៀងរាល់ថ្ងៃ  
 ភ្នំពេញ តាមរយៈលកសម្លេង ៖ FM104Mhz  
 កំពត តាមរយៈលកសម្លេង ៖ FM93.25Mhz  
 ក្រុងស្រះស្រីបាទ តាមរយៈលកសម្លេង ៖ FM92.5Mhz  
 វេលាម៉ោង ៖ ៥:00-៦:00 ល្ងាច

**កម្មវិធីវិទ្យុ " ខ្ញុំគ្រូតការអូក "**   
 តាមរយៈលកសម្លេង  
 FM 99.5Mhz  
 ផ្សាយជារៀងរាល់ថ្ងៃ  
 វេលាម៉ោង ៖ ១០:០០-១១:០០ ព្រឹក